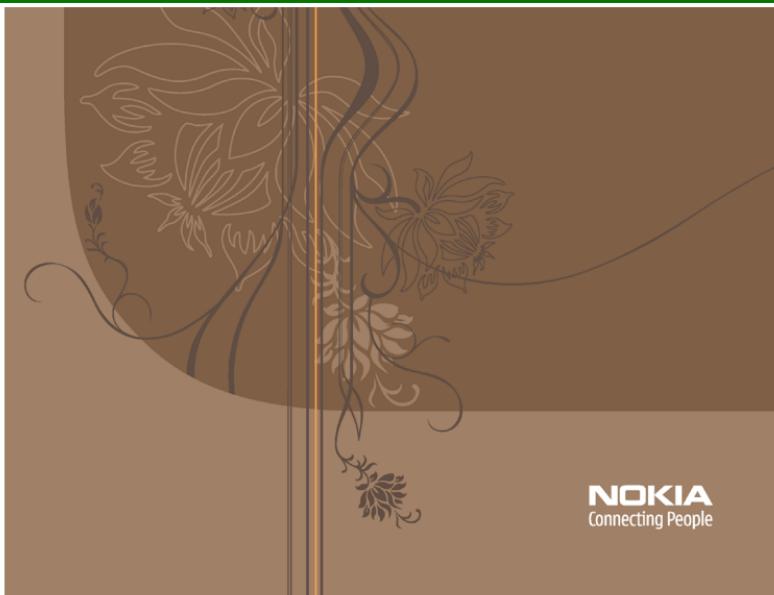


Guía del usuario del Nokia 7370



9243214
1^a edición

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RM-70 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 434



El contenedor con ruedas tachado significa que, en la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2005 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Visual Radio, Nokia Connecting People, Xpress-on y Pop-Port son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpeglal.com>>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Si desea información adicional sobre usos comerciales, promocionales e internos, póngase en contacto con MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpeglal.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de modificar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Contenido

Para su seguridad	12
Información general	17
Descripción general de las funciones	17
Códigos de acceso	18
Código de seguridad.....	18
Códigos PIN.....	18
Códigos PUK	18
Contraseña de restricciones	19
Servicio de ajustes de configuración	19
Descargar contenido y aplicaciones.....	20
Asistencia e información de contacto de Nokia	20
1. Conceptos básicos.....	21
Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....	21
Carga de la batería.....	23
Apertura y cierre del teléfono.....	24
Encendido y apagado del teléfono	24
Servicio plug and play	25
Antena	25
Correa del teléfono	26
2. Su teléfono	27
Teclas y piezas	27
Modo de espera	28
Pantalla	28
Espera activa	29

Accesos directos en el modo de espera	30
Indicadores.....	30
Bloqueo del teclado	32
3. Funciones de llamada.....	33
Realizar una llamada	33
Marcación rápida	33
Marcación mediante voz mejorada.....	34
Resposta o rechazo de una llamada	35
Llamada en espera.....	36
Opciones durante una llamada.....	36
4. Escritura de texto	38
Introducción de texto predictivo.....	39
Introducción de texto tradicional	40
5. Navegación por los menús.....	41
6. Mensajes	42
Mensajes de texto (SMS).....	42
Escritura y envío de mensajes SMS	43
Lectura y respuesta de un mensaje SMS.	43
Mensajes SIM	44
Mensajes multimedia (MMS)	45
Escritura y envío de mensajes MMS.....	45
Envío de mensajes.....	46
Cancelación del envío de un mensaje	47
Lectura y respuesta de un mensaje MMS.....	47
Memoria llena	49
Carpetas	49
Mensajes flash.....	50

Escritura de mensajes flash.....	50
Recepción de mensajes flash.....	50
Mensajería de audio Nokia Xpress.....	51
Creación de un mensaje de audio	51
Recepción de un mensaje de audio	51
Mensajería instantánea (MI).....	52
Acceso al menú MI	52
Conexión al servicio MI.....	53
Inicio de una sesión MI	53
Aceptación o rechazo de una invitación	55
Lectura de los mensajes instantáneos recibidos	56
Participación en una conversación	56
Edición del estado de disponibilidad	57
Contactos para MI	57
Bloqueo y desbloqueo de mensajes	58
Grupos.....	58
Aplicación de correo electrónico.....	59
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico.....	60
Descarga de mensajes de correo electrónico	60
Lectura y respuesta de mensajes de correo electrónico	61
Buzón de entrada y otras carpetas	62
Borrado de mensajes de correo electrónico	62
Mensajes de voz.....	63
Mensajes de información	63
Comandos de servicio.....	63
Eliminación de mensajes	64
Ajustes de los mensajes	64
Ajustes generales	64
Mensajes de texto.....	65

Mensajes multimedia.....	66
Mensajes de correo electrónico	67
7. Guía	69
Búsqueda de un contacto	69
Almacenamiento de nombres y números de teléfono	69
Almacenamiento de detalles.....	70
Copia de la guía	70
Edición de detalles de los contactos.....	71
Eliminación de contactos.....	71
Mi presencia.....	72
Nombres suscritos	73
Adición de contactos a los nombres suscritos.....	73
Visualización de los nombres suscritos.....	74
Anulación de la suscripción a un contacto	75
Tarjetas de visita	75
Ajustes	75
Grupos.....	76
Marcación rápida.....	76
Información, servicio y mis números	77
8. Registro de llamadas	78
Información de ubicación	79
9. Ajustes	80
Modos	80
Temas	80
Sonidos	81
Pantalla	81
Ajustes modo de espera	82

Salvapantallas	82
Ahorro de energía	83
Tamaño de la fuente	83
Hora y fecha.....	83
Mis accesos directos	83
Tecla de selección izquierda	84
Tecla de selección derecha.....	84
Tecla de navegación	84
Activación de la espera activa.....	85
Comandos de voz	85
Conectividad	86
Tecnología inalámbrica Bluetooth	86
Configuración de una conexión Bluetooth.....	87
Conexión inalámbrica Bluetooth.....	87
Ajustes de Bluetooth.....	88
Paquetes de datos (GPRS).....	88
Ajustes del módem	89
Transferencia de datos.....	90
Transferencia de datos con un dispositivo compatible	91
Sincronización desde un PC compatible.....	91
Sincronización desde un servidor.....	91
Cable de datos USB	92
Ajustes de llamada	93
Ajustes del teléfono	94
Equipamiento.....	96
Configuración	96
Seguridad	98
Restauración de los ajustes originales	99
10. Menú del operador	100

11.Galería	101
12.Multimedia	102
Cámera	102
Sacar instantáneas	102
Sacar fotos.....	102
Grabación de videoclips.....	103
Filtros de la cámara.....	104
Ajustes de la cámara.....	104
Reproductor multimedia.....	104
Configuración para un servicio streaming.....	104
Radio	105
Almacenamiento de frecuencias de radio.....	105
Escuchar la radio.....	106
Grabadora	107
Grabación de sonido.....	108
Ampliación estéreo	108
13.Organizador	109
Alarma	109
Apagado de la alarma.....	109
Agenda.....	110
Creación de notas de la agenda.....	111
Alarma de la nota	111
Lista de tareas	111
Notas.....	112
Temporizador de cuenta atrás	112
Cronómetro	113
14.Aplicaciones	114

Inicio de un juego.....	114
Inicio de una aplicación.....	114
Algunas opciones de las aplicaciones.....	114
Descarga de aplicaciones.....	115
15.Web	116
Configuración de la navegación.....	116
Conexión a un servicio.....	117
Navegación por las páginas.....	118
Navegación con las teclas del teléfono.....	118
Opciones disponibles durante la navegación.....	118
Llamada directa	119
Favoritos.....	119
Recepción de favoritos	120
Ajustes de aspecto	120
Ajustes de seguridad.....	121
Cookies	121
Scripts en conexiones seguras.....	121
Ajustes de descarga	122
Buzón de entrada de servicio.....	122
Ajustes del buzón de entrada de servicio.....	123
Memoria caché.....	123
Seguridad del navegador.....	124
Módulo de seguridad	124
Certificados.....	125
Firma digital	126
16.Servicios SIM	127
17.Conectividad de PC.....	128

Nokia PC Suite.....	128
EGPRS, HSCSD y CSD.....	128
Aplicaciones de comunicación de datos.....	129
18.Información sobre la batería	130
Carga y descarga	130
Normas de autenticación para baterías Nokia.....	131
Cuidado y mantenimiento	134
Información adicional sobre seguridad.....	136
Índice.....	141

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse la tecla

de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Acerca del dispositivo

El teléfono móvil descrito en esta guía está aprobado para su uso en las redes EGSM 900, y GSM 1800 y 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones en este dispositivo, siga todas las normativas locales y respete la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

 **Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial para su proveedor de red. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Para poder utilizar algunas funciones de este teléfono, como los mensajes multimedia (MMS), la navegación, la aplicación de correo electrónico, la mensajería instantánea, los contactos con información de presencia, la sincronización remota o la descarga de contenido utilizando el navegador o los MMS, es preciso que la red admita estas tecnologías.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: galería, guía, mensajes de texto, mensajes multimedia, mensajes instantáneos, correo electrónico, agenda, notas de tareas, juegos y aplicaciones Java™ y aplicaciones de notas. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. La memoria disponible puede agotarse por completo si, por ejemplo, se guardan muchas aplicaciones Java. Puede que el teléfono muestre un mensaje indicando que la memoria está llena si trata de utilizar una función que comparte memoria. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar. Algunas funciones, como los mensajes de texto, puede que tengan asignada de manera específica una determinada cantidad de memoria además de la memoria que comparten con otras funciones.

■ Equipamiento

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujetelo el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

Información general

■ Descripción general de las funciones

El teléfono dispone de numerosas funciones muy prácticas para el día a día, como los mensajes de texto y multimedia, una agenda, un reloj, una alarma, una radio y una cámara integrada. El teléfono también admite las siguientes funciones:

- Servicio en línea plug and play para obtener los ajustes de configuración. Véase [Servicio plug and play](#) en la pág. 25 y [Configuración](#) en la pág. 96.
- Espera activa. Véase [Espera activa](#) en la pág. 29.
- Mensajería de audio. Véase [Mensajería de audio Nokia Xpress](#) en la pág. 51.
- Mensajería instantánea. Véase [Mensajería instantánea \(MI\)](#) en la pág. 52.
- Aplicación de correo electrónico. Véase [Aplicación de correo electrónico](#) en la pág. 59.
- Marcación mediante voz mejorada. Véase [Marcación mediante voz mejorada](#) en la pág. 34 y [Comandos de voz](#) en la pág. 85.
- Contactos con información de presencia. Véase [Mi presencia](#) en la pág. 72.
- Plataforma Java 2 Micro Edition (J2ME™). Véase [Aplicaciones](#) en la pág. 114.

■ Códigos de acceso

Código de seguridad

El código de seguridad (de 5 a 10 dígitos) contribuye a proteger el teléfono de usos no autorizados. El código preestablecido es 12345. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase [Seguridad](#) en la pág. 98.

Códigos PIN

El número de identificación personal (PIN) y el número de identificación personal universal (UPIN) (de 4 a 8 dígitos) contribuyen a proteger su tarjeta SIM de un uso no autorizado. Véase [Seguridad](#) en la pág. 98.

El código PIN2 (de 4 a 8 dígitos), incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para determinadas funciones.

El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase [Módulo de seguridad](#) en la pág. 124.

El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase [Firma digital](#) en la pág. 126.

Códigos PUK

La clave de desbloqueo personal (PUK) y la clave de desbloqueo personal universal (UPUK) (8 dígitos) son necesarias para cambiar códigos PIN y UPIN bloqueados, respectivamente. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código

PUK2 (8 dígitos). Si no se han entregado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios local para solicitarlos.

Contraseña de restricciones

La contraseña de restricciones (4 dígitos) es necesaria para utilizar el *Servicio restric. de llam.*. Véase [Seguridad](#) en la pág. 98.

■ Servicio de ajustes de configuración

Para usar algunos de los servicios de red, como los servicios de Internet móvil, MMS, mensajería de audio Nokia Xpress o la sincronización con un servidor de Internet remoto, el teléfono necesita los ajustes de configuración correctos. Puede recibir los ajustes directamente en un mensaje de configuración. Después de recibir los ajustes tendrá que guardarlos en el teléfono. El proveedor de servicios puede proporcionarle un código PIN para guardar los ajustes. Para obtener más información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios, distribuidor autorizado de Nokia más cercano, o visite el área de soporte de la página web de Nokia en www.nokia.com/support.

Cuando reciba los ajustes como un mensaje de configuración y éstos no se guarden ni se activen automáticamente, *Ajustes de configuración recibidos* aparecerá en pantalla.

Para guardarlos, seleccione **Mostrar > Guardar**. Si el teléfono solicita *Introduzca el PIN de los ajustes*, introduzca el código PIN de los ajustes y seleccione **Aceptar**. Si desea recibir el código PIN, póngase en contacto con el proveedor de servicios que proporciona los ajustes. Si no se ha guardado ningún ajuste aún, estos ajustes

se guardan y se definen como ajustes de configuración predeterminados. En caso contrario, el teléfono pregunta *¿Activar ajustes de configuración guardados?*

Para descartar los ajustes recibidos, seleccione Salir o Mostrar > Descartar.

■ Descargar contenido y aplicaciones

Se puede descargar contenido nuevo (como temas) en el teléfono (servicio de red). Seleccione la función de descarga (por ejemplo, en el menú *Galería*). Para acceder a la función de descarga, véase las descripciones de los menús correspondientes. Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, sus precios y tarifas a su proveedor de servicios.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

■ Asistencia e información de contacto de Nokia

Consulte www.nokia.com/support o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En el sitio web encontrará información sobre cómo usar los productos y servicios de Nokia. Si quiere ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia en www.nokia.com/customerservice.

Para todo lo relacionado con servicios de mantenimiento, consulte en www.nokia.com/repair cuál es el servicio de asistencia al cliente de Nokia más cercano.

1. Conceptos básicos

■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

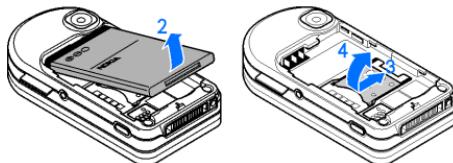
Este dispositivo está diseñado para utilizarse con la batería BL-4B.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con araños o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

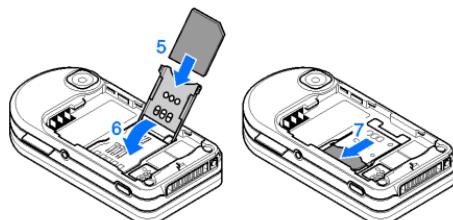
Para quitar la carcasa trasera del teléfono, presione sobre ella y deslícela (1).



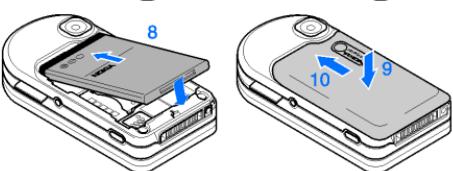
Extraiga la batería del modo indicado (2). Deslice (3) y abra (4) el compartimento de la tarjeta SIM.



Inserte la tarjeta SIM correctamente en su compartimento (5). Cierre el compartimento (6) y deslícelo para bloquearlo (7).



Coloque la batería (8). Preste atención a los contactos de la batería. Utilice siempre baterías Nokia originales. Véase [Normas de autenticación para baterías Nokia](#) en la pág. 131. Deslice la carcasa trasera hasta que encaje en su sitio (9, 10).



■ Carga de la batería

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por un cargador AC-3.



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujeté el enchufe y tire de éste, no del cable.

1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

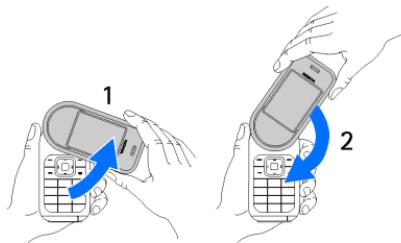
El tiempo de carga depende del cargador que se utilice. La carga de una batería BL-4B con el cargador AC-3 tarda 2 horas y 20 minutos aproximadamente mientras el teléfono está en modo de espera.



■ Apertura y cierre del teléfono

Para abrir el teléfono, gire la parte superior hacia la derecha (1) o bien hacia la izquierda hasta que encaje en su sitio.

Para cerrarlo, gire la parte superior hacia abajo en la dirección contraria (2).



Importante: Al abrir el teléfono, gire la parte superior 180 grados a la izquierda o a la derecha. No la gire más de 180 grados ya que, si la fuerza en cualquiera de las dos direcciones, el teléfono se dañará.

Para desactivar el tono que suena al abrir y cerrar el teléfono, véase [Sonidos](#) en la pág. 81.

■ Encendido y apagado del teléfono



Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Mantenga pulsada la tecla de encendido. Véase [Teclas y piezas](#) en la pág. 27.

Si el teléfono solicita un código PIN o UPIN, introduzcalo (aparece como ****) y seleccione [Aceptar](#).

Servicio plug and play

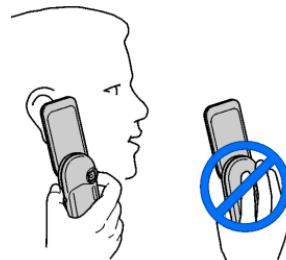
Cuando encienda el teléfono por primera vez y éste se encuentre en modo de espera, se le solicitará que obtenga los ajustes de configuración de su proveedor de servicios (servicio de red). Confirme o decline la petición. Véase "[Conect. con soporte serv.](#)", en la pág. 97 y [Servicio de ajustes de configuración](#) en la pág. 19.

■ Antena

Su dispositivo tiene una antena interna.



Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.



■ Correa del teléfono

Introduzca la correa por el ojo del teléfono tal como se muestra en la figura y apriétela.

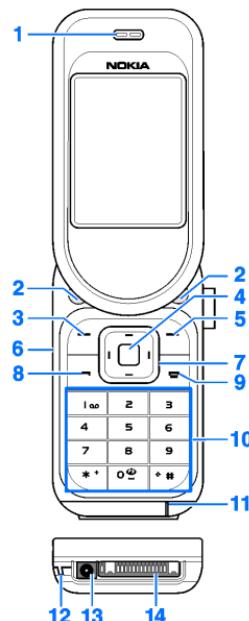


2. Su teléfono

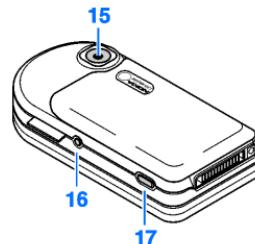
■ Teclas y piezas

- 1 Auricular
- 2 Altavoces estéreo dobles
- 3 Tecla de selección izquierda
- 4 Tecla de selección central
- 5 Tecla de selección derecha
- 6 Tecla de volumen y de zoom
- 7 Tecla de navegación en cuatro direcciones
- 8 Tecla de llamada
- 9 Tecla de finalización de llamada
- 10 Teclado
- 11 Micrófono

- 12 Ojo para la correa del teléfono
- 13 Conector del cargador
- 14 Conector Pop-Port™



- 15 Lente de la cámara
- 16 Tecla de encendido
- 17 Tecla de cámara

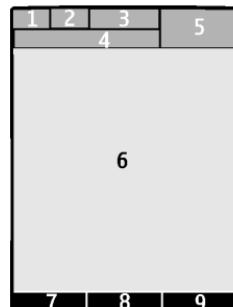


■ Modo de espera

Cuando el teléfono está preparado para usarse y no se ha introducido ningún carácter, se coloca en modo de espera.

Pantalla

- 1 Intensidad de la señal de la red celular
- 2 Estado de carga de la batería
- 3 Indicadores
- 4 Nombre de la red o logotipo del operador
- 5 Reloj
- 6 Pantalla principal
- 7 La tecla de selección izquierda es **Ir a** o un acceso directo a otra función. Véase [Tecla de selección izquierda](#) en la pág. **84**.
- 8 La tecla de selección central es **Menú**



9 La tecla de selección derecha es **Nombres** o un acceso directo a otra función. Véase [Tecla de selección derecha](#) en la pág. 84. Los distintos operadores puede que tengan un nombre específico para acceder a un sitio web específico del operador.

Espera activa

La pantalla en modo de espera activa mostrará una lista de las funciones del teléfono seleccionadas y la información a la que puede acceder directamente. Para activar el modo, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de pantalla > Ajustes modo de espera > Espera activa > Mi espera activa**. En modo de espera, desplácese hacia arriba o hacia abajo para activar la navegación por la lista. Para iniciar la función, seleccione **Selec.** o para mostrar la información, seleccione **Ver**. Las teclas a la izquierda o a la derecha que aparecen al principio o al final de una línea indican que hay más información disponible si se desplaza en ambas direcciones. Para finalizar el modo de navegación en espera activa, pulse **Salir**.

Para organizar y cambiar el modo de espera activa, active el modo de navegación y seleccione **Opciones > Espera activa > Mi espera activa > Opciones** y una de las siguientes opciones:

Personalizar – para asignar o cambiar las funciones del teléfono durante el modo de espera.

Organizar – para mover la posición de las funciones durante el modo de espera.

Activación espera activa – para seleccionar las teclas que activan el modo de navegación en espera. Para cambiar los ajustes, véase [Activación de la espera activa](#) en la pág. 85.

Para desactivar el modo de espera activa, seleccione **Opciones > Espera activa > Desactivar** o bien **Menú > Ajustes > Ajustes de pantalla > Ajustes modo de espera > Espera activa > Desactivar**.

Accesos directos en el modo de espera

- Para acceder a la lista de números marcados, pulse la tecla de llamada una vez. Desplácese hasta el número o el nombre que desea llamar y pulse la tecla de llamada.
- Para abrir el navegador de Internet, mantenga pulsada la tecla 0.
- Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla 1.
- Use la tecla de navegación como un acceso directo. Véase **Mis accesos directos** en la pág. 83.

Indicadores

-  Tiene mensajes sin leer en la carpeta **Buzón de entrada**.
-  Tiene mensajes sin enviar, cancelados y que han dado error al enviarse en la carpeta **Buzón de salida**.
-  El teléfono ha registrado una llamada perdida.
-  /  El teléfono está conectado al servicio de mensajería instantánea y el estado de disponibilidad es en línea/fuera de línea.

-  Ha recibido uno o varios mensajes instantáneos y está conectado al servicio de mensajería instantánea.
-  El teclado está bloqueado.
-  El teléfono no suena al recibir llamadas o mensajes de texto.
-  La alarma está en posición *Activar*.
-  El temporizador de cuenta atrás está en funcionamiento.
-  El cronómetro está funcionando en segundo plano.
-  El teléfono está inscrito en una red GPRS o EGPRS.
-  Se establece una conexión GPRS o EGPRS.
-  La conexión GPRS o EGPRS se suspende (se pone en espera), por ejemplo, si se produce una llamada entrante o saliente durante una conexión de marcación EGPRS.
-  La conexión Bluetooth está activa.
-  Si dispone de dos líneas de teléfono, indica que la segunda línea telefónica está seleccionada.
-  Todas las llamadas entrantes se devían a otro número.
-  Los altavoces están activados o el soporte para música está conectado al teléfono.
-  Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios.

 El modo temporizado está seleccionado.

, , 

Algun equipamiento, como el ML portátil, el manos libres, el adaptador audífono o el soporte de música, está conectado al teléfono.

■ Bloqueo del teclado

Para evitar pulsar de forma accidental las teclas, seleccione **Menú** y pulse * durante 3,5 segundos para bloquear el teclado.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq.** y pulse * durante 1,5 segundos. Si el **Bloqueo teclado segurid.** está en posición **Activar**, introduzca el código de seguridad si se le solicita.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado esté activado, pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Para saber más sobre el **Bloqueo auto del teclado** y el **Bloqueo teclado segurid.**, véase **Ajustes del teléfono** en la pág. 94.

Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

3. Funciones de llamada

■ Realizar una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo.

Para realizar una llamada internacional, pulse * dos veces para introducir el prefijo internacional (el signo + sustituye al código de acceso internacional), y luego introduzca el código del país, el prefijo sin el 0 inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.
3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización de llamada o cierre el teléfono.

Para buscar un nombre o un número de teléfono que haya guardado en la *Guía*, véase **Búsqueda de un contacto** en la pág. 69. Pulse la tecla de llamada para llamar al número.

Para acceder a la lista de números marcados, pulse la tecla de llamada una vez en el modo de espera. Para marcar el número, desplácese hasta el número o el nombre en cuestión y pulse la tecla de llamada.

Marcación rápida

Asigne un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, del 2 al 9. Véase **Marcación rápida** en la pág. 76. Llame al número mediante una de estas dos formas:

- Pulse una tecla de marcación rápida y luego la tecla de llamada.
- Si *Marcación rápida* está en posición *Activar*, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que empiece la llamada. Véase *Marcación rápida* en *Ajustes de llamada* en la pág. 93.

Marcación mediante voz mejorada

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando el nombre guardado en la lista de contactos del teléfono. Cada una de las entradas de la lista de contactos del teléfono tiene asociado automáticamente un comando de voz.

Si alguna aplicación está enviando o recibiendo datos a través de una conexión de paquetes de datos, ciérrela antes de utilizar la marcación mediante voz.

Los comandos de voz dependen del idioma. Para determinar el idioma, véase *Idioma reproducción voz* en *Ajustes del teléfono* en la pág. 94.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

1. En modo de espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Se escucha un tono breve y aparece el texto *Por favor, hable ahora*.

Si utiliza un ML portátil compatible que disponga de tecla manos libres, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación mediante voz.

2. Pronuncie el comando de voz de forma clara. Si el reconocimiento de voz ha funcionado, aparecerá una lista de coincidencias. El teléfono reproduce el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Transcurridos

aproximadamente 1,5 segundos, el teléfono marca el número; o, si el resultado no es el correcto, se desplaza a otra entrada y la selecciona para marcarla.

Utilizar comandos de voz para realizar una función del teléfono determinada es parecido a la marcación mediante voz. Véase *Comandos de voz* en *Mis accesos directos* en la pág. 83.

■ Respuesta o rechazo de una llamada

Para responder a una llamada entrante, pulse la tecla de llamada o abra el teléfono. Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización de llamada o cierre el teléfono.

Para rechazar una llamada entrante si el teléfono está abierto, pulse la tecla de finalización de llamada o cierre el teléfono. Para rechazar una llamada entrante cuando el teléfono está cerrado, pulse la tecla de encendido.

Para silenciar el tono de llamada, pulse la tecla de volumen o seleccione **Silenciar**.



Sugerencia: Si la función *Desvío si ocupado* está activada para desviar las llamadas (al buzón de voz, por ejemplo), el rechazo de una llamada entrante también hará que ésta se devíe. Véase *Ajustes de llamada* en la pág. 93.

Si ha conectado al teléfono un ML portátil que disponga de tecla manos libres, podrá responder y finalizar llamadas pulsando dicha tecla.

Llamada en espera

Durante una llamada activa, pulse la tecla de llamada para responder a la llamada en espera. La primera llamada queda en espera. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para activar la función de *Llamada en espera*, véase [Ajustes de llamada](#) en la pág. 93.

■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Durante una llamada, seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

Las opciones de llamada son *Silenciar micrófono* o *Activar micrófono*, *Guía*, *Menú*, *Bloquear teclado*, *Grabar*, *Altavoz* o *Teléfono*.

Las opciones de los servicios de red son *Responder* y *Rechazar*, *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva*, *Añadir a multiconferencia*, *Finalizar llamada*, *Finalizar todas las llams.*, y las siguientes:

Enviar DTMF – para enviar cadenas de tonos.

Conmutar – para pasar de la llamada activa a la que está en espera, y viceversa.

Transferir – para conectar una llamada en espera a una llamada activa y desconectarse.

Multiconferencia – para realizar una llamada que permita la participación de hasta cinco personas en una multiconferencia.

Llamada privada – para hablar en privado en una multiconferencia.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

4. Escritura de texto

Puede introducir texto (al escribir mensajes, por ejemplo) mediante la introducción de texto tradicional o la introducción de texto predictivo. Mientras escribe el texto, los indicadores de introducción de texto aparecen en la parte superior izquierda de la pantalla. significa que se está utilizando la introducción de texto tradicional. significa que se está utilizando la introducción de texto predictivo. La introducción de texto predictivo permite escribir texto rápidamente mediante el teclado del teléfono y un diccionario integrado. Puede introducir una letra pulsando una tecla una sola vez. significa que se está utilizando la introducción de texto predictivo con *Sugerencias de palabras*. El teléfono predice y completa la palabra antes de que usted introduzca todos los caracteres.

Abc, **abc** o **ABC** aparecen junto al indicador de introducción de texto, indicando si se trata de mayúsculas o minúsculas. Para cambiar de minúsculas a mayúsculas, o viceversa, pulse #.

123 indica el modo numérico. Para cambiar del modo alfabético al modo numérico, mantenga pulsada # y seleccione *Modo numérico*.

Para establecer el idioma elegido para la escritura de texto, seleccione **Opciones > Idioma de escritura**.

■ Introducción de texto predictivo

Para activar la introducción de texto predictivo, seleccione **Opciones > Ajustes predicción > Predicción > Activar.**



Sugerencia: Para activar o desactivar de forma rápida la introducción de texto predictivo mientras escribe, pulse # dos veces o mantenga pulsada **Opciones**.

Para elegir el tipo de predicción, seleccione **Opciones > Ajustes predicción > Tipo de predicción > Normal o Sugerencias de palabras.**

1. Empiece a escribir una palabra utilizando las teclas del 2 al 9. Para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. El teléfono muestra * o la letra si ésta tiene significado por sí sola. Las letras introducidas se muestran subrayadas.

Si selecciona **Sugerencias de palabras** como tipo de predicción, el teléfono empezará a predecir la palabra que esté escribiendo. Después de introducir algunas letras, y si estas letras no forman una palabra, el teléfono intenta predecir palabras más largas. Sólo las letras introducidas se muestran subrayadas.

Para insertar un carácter especial, mantenga pulsada * o seleccione **Opciones > Insertar símbolo**. Desplácese hasta un carácter y seleccione **Utilizar**.

Para escribir palabras compuestas, escriba la primera parte de la palabra y confirmela pulsando la tecla de navegación derecha. Escriba la parte siguiente y confíme la palabra.

Para escribir un punto, pulse 1.

2. Cuando haya terminado de escribir una palabra y ésta sea correcta, pulsando 0 la confirma y añade un espacio.

Si la palabra no es correcta, pulse * varias veces o seleccione **Opciones > Coincidencias**. Cuando aparezca la palabra que deseé, seleccione **Utilizar**.

Si el carácter "?" aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, seleccione **Escribir**. Complete la palabra (se utiliza la introducción de texto tradicional) y seleccione **Guardar**.

■ Introducción de texto tradicional

Para activar la introducción de texto tradicional, seleccione **Opciones > Ajustes predicción > Predicción > Desactivar**.

Pulse una tecla numérica del 1 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura de texto.

Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor o pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento y, a continuación, introduzca la letra.

Los signos de puntuación y los caracteres especiales más habituales se encuentran en la tecla 1. Para ver los demás caracteres, pulse *.

5. Navegación por los menús

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús.

1. Para acceder al menú, seleccione Menú.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opciones** > *Vista menú principal* > *Lista*, *Cuadrícula*, *Cuadrícula con etiquetas*, o *Ficha*.

Para ordenar el menú, desplácese hasta el menú que quiera cambiar de sitio y seleccione **Opciones** > *Organizar* > *Mover*. Desplácese hasta el sitio donde deseé dejar el menú y seleccione **Aceptar**. Para guardar el cambio, seleccione **Hecho** > **Sí**.

2. Desplácese por el menú y seleccione una opción (por ejemplo, *Ajustes*).
3. Si el menú elegido contiene varios submenús, seleccione el que desee (por ejemplo, *Ajustes de llamada*).
4. Si el submenú seleccionado contiene otros submenús, repita el paso 3.
5. Seleccione el ajuste que deseé.
6. Para volver al nivel de menú anterior, seleccione **Atrás**. Para salir del menú seleccione **Salir**.

6. Mensajes



Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia, de correo electrónico, de audio y flash. Todos los mensajes se organizan en carpetas.

■ Mensajes de texto (SMS)

Con el servicio de mensajes cortos (SMS), puede enviar y recibir mensajes de texto, así como recibir mensajes que contengan imágenes (servicio de red).

Para enviar cualquier mensaje de texto o de correo electrónico SMS, deberá guardar previamente el número del centro de mensajes. Véase [Ajustes de los mensajes](#) en la pág. 64.

Para obtener información sobre la disponibilidad del servicio de correo electrónico SMS o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para guardar una dirección de correo electrónico en la [Guía](#), véase [Almacenamiento de detalles](#) en la pág. 70.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

El indicador de la longitud de los mensajes que se encuentra en la parte superior de la pantalla muestra el número total de caracteres que queda y el número de

mensajes que se necesitan para poder realizar el envío. Por ejemplo, 673/2 significa que quedan 673 caracteres y que el mensaje completo se enviará en dos mensajes.

Escritura y envío de mensajes SMS

1. Seleccione Menú > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de texto*.
2. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo *Para*: Para recuperar un número de teléfono de la *Guía*, seleccione *Añadir* > *Contactos*. Para enviar el mensaje a varios destinatarios, añada los contactos que desee uno a uno. Para enviar el mensaje a las personas de un grupo, seleccione *Grupo de contactos* y elija el grupo que desee. Para recuperar los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione *Añadir* > *Usados recientemente*.
3. Desplácese hacia abajo y escriba su mensaje en el campo *Mensaje*: Véase *Escritura de texto* en la pág. 38.
Para insertar una plantilla en el mensaje, seleccione *Opciones* > *Usar plantilla*.
Para ver el aspecto que tendrá el mensaje cuando lo vea el destinatario, seleccione *Opciones* > *Vista previa*.
4. Para enviar el mensaje seleccione *Enviar*. Véase *Envío de mensajes* en la pág. 46.

Lectura y respuesta de un mensaje SMS

Cuando reciba un mensaje aparecerá *1 mensaje recibido* o el número de mensajes nuevos seguido de *mensajes recibidos* si son varios.

1. Para ver un mensaje nuevo seleccione **Mostrar**. Para verlo en otro momento, seleccione **Salir**.
Si más tarde quiere leer el mensaje, seleccione **Menú > Mensajes > Buzón de entrada**. Si recibe más de un mensaje, seleccione el que desee leer.  indica que tiene mensajes no leídos en el **Buzón de entrada**.
2. Para ver la lista de opciones disponibles mientras lee un mensaje, seleccione **Opciones**. Por ejemplo, seleccione el teléfono para copiar texto del principio del mensaje en la agenda del teléfono como nota recordatoria.
3. Para responder a un mensaje, seleccione **Respuest. > Mensaje de texto, Multimedia, Mensaje flash, o Mensaje de audio**.
Para enviar un mensaje de texto a una dirección de correo electrónico, escriba la dirección en cuestión en el campo **Para**:
Desplácese hacia abajo y escriba su mensaje en el campo **Mensaje**: Véase **Escritura de texto** en la pág. 38.
Si desea cambiar el tipo de mensaje de su respuesta, seleccione **Opciones > Cambiar tipo de mensaje**.
4. Para enviar el mensaje seleccione **Enviar**.

■ Mensajes SIM

Los mensajes SIM son mensajes de texto guardados en la tarjeta SIM. Puede copiar o trasladar estos mensajes a la memoria del teléfono, pero no viceversa. Los mensajes recibidos se guardan en la memoria del teléfono.

Para leer los mensajes SIM, seleccione Menú > *Mensajes* > *Opciones* > *Mensajes SIM*.

■ Mensajes multimedia (MMS)



Nota: Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Véase *Mensajes multimedia* en la pág. 66.

Un mensaje multimedia puede contener texto, sonido, imágenes, videoclips, una tarjeta de visita o una nota de la agenda. Si el mensaje es demasiado grande, es posible que el teléfono no pueda recibirla. Algunas redes permiten mensajes de texto que incluyan una dirección de Internet en la que pueda ver el mensaje multimedia.

No puede recibir mensajes multimedia durante una llamada o una sesión de navegación activa mediante datos GSM. Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confie exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

Escritura y envío de mensajes MMS

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

1. Seleccione Menú > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Multimedia*.
2. Elabore el mensaje.

El teléfono admite mensajes multimedia que contengan varias páginas (diapositivas). Los mensajes pueden llevar adjuntos tanto una nota de la agenda como una tarjeta de visita. Una diapositiva puede contener texto, una imagen y un clip de sonido, o bien texto y un videoclip. Para insertar una diapositiva en el mensaje, seleccione **Nuevo**; o seleccione **Opciones > Insertar > Diapositiva**.

Para insertar un archivo en el mensaje, seleccione **Insertar u Opciones > Insertar**.

3. Para ver el mensaje antes de enviarlo, seleccione **Opciones > Vista previa**.
4. Para enviar el mensaje seleccione **Enviar**. Véase **Envío de mensajes** en la pág. 46.
5. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo **Para**: Para recuperar un número de teléfono de la **Guía**, seleccione **Añadir > Contactos**. Para enviar el mensaje a varios destinatarios, añada los contactos que deseé uno a uno. Para enviar el mensaje a las personas de un grupo, seleccione **Grupo de contactos** y elija el grupo que desee. Para recuperar los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione **Añadir > Usados recientemente**.

Envío de mensajes

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenido.

Cuando haya terminado de escribir el mensaje y quiera enviarlo, seleccione **Enviar**. El teléfono guarda el mensaje en la carpeta **Buzón de salida** y se inicia el envío. Si selecciona **Guardar mens. enviados** > **Sí**, el mensaje enviado se guarda en la carpeta **Elementos enviados**. Véase **Ajustes generales** en la pág. 64.



Nota: Cuando el teléfono está enviando el mensaje, se muestra animado. Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Se tarda más en enviar un mensaje multimedia que un mensaje de texto normal. Mientras se envía el mensaje, se pueden utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo más veces. Si no consigue enviarlo, el mensaje permanecerá en la carpeta **Buzón de salida**. Puede intentar reenviarlo más tarde.

Cancelación del envío de un mensaje

Para cancelar el envío de los mensajes de la carpeta **Buzón de salida**, desplácese hasta el mensaje que desee y seleccione **Opciones** > **Cancelar envío**.

Lectura y respuesta de un mensaje MMS



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Cuando reciba un nuevo mensaje multimedia aparecerá *Mensaje multimedia recibido* o el número de mensajes nuevos seguido de *mensajes recibidos* si son varios.

1. Para leer el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para verlo en otro momento, seleccione **Salir**.

Si más tarde quiere leer el mensaje, seleccione **Menú > Mensajes > Buzón de entrada**. Desplácese hasta el mensaje que quiera ver y selecciónelo. Esta imagen  aparece si tiene mensajes sin leer en el *Buzón de entrada*.

2. Para ver todo el mensaje en caso de que el mensaje recibido contenga una presentación, seleccione **Reprod..**

Para ver los archivos de la presentación o los archivos adjuntos, seleccione **Opciones > Objetos o Adjuntos**.

3. Para responder al mensaje, seleccione **Opciones > Responder > Mensaje de texto, Multimedia, Mensaje flash, o Mensaje de audio**. Escriba el mensaje de respuesta.

Si desea cambiar el tipo de mensaje de su respuesta, seleccione **Opciones > Cambiar tipo de mensaje**. El nuevo tipo de mensaje puede que no admita todo el contenido que ha añadido.

4. Para enviar el mensaje seleccione **Enviar**. Véase [Envío de mensajes](#) en la pág. [46](#).

■ Memoria llena

Cuando recibe un mensaje y la memoria en la que éstos se guardan está llena, aparece **Memoria llena. Imposible recibir mensajes..** Para borrar mensajes antiguos, seleccione **Aceptar > Sí** y la carpeta. Desplácese hasta el mensaje deseado y seleccione **Borrar**. Si uno o varios mensajes están marcados, seleccione **Marcar**. Marque todos los mensajes que quiera borrar y seleccione **Opciones > Borrar marcados.**

■ Carpetas

El teléfono guarda los mensajes recibidos en la carpeta **Buzón de entrada**.

Los mensajes que todavía no se han enviado, se guardan en la carpeta **Buzón de salida**.

Si desea configurar el teléfono para que guarde los mensajes enviados en la carpeta **Elementos enviados**, véase **Guardar mens. enviados** en **Ajustes generales** en la pág. 64.

Si escribe un mensaje pero no quiere enviarlo hasta más tarde, guárde lo en la carpeta **Borrador**, seleccione **Menú > Mensajes > Borrador**.

Puede trasladar sus mensajes a la carpeta **Elems. guardados**. Para organizar sus subcarpetas de **Elems. guardados**, seleccione **Menú > Mensajes > Elems. guardados**. Para añadir una carpeta, seleccione **Opciones > Añadir carpeta**. Si desea borrar o cambiar el nombre de una carpeta, desplácese hasta la carpeta en cuestión y seleccione **Opciones > Borrar carpeta** o **Renombrar carpeta**.

Su teléfono dispone de plantillas. Para crear una nueva plantilla, guarde un mensaje como plantilla. Para acceder a la lista de plantillas, seleccione Menú > Mensajes > Elems. guardados > Plantillas.

■ Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que se muestran instantáneamente en cuanto se reciben. Los mensajes flash no se guardan de forma automática.

Escritura de mensajes flash

Seleccione Menú > Mensajes > Crear mensaje > Mensaje flash. Escriba el mensaje. La longitud de un mensaje flash no debe exceder los 70 caracteres. Para insertar un texto parpadeante en el mensaje, seleccione Opciones > Insertar carácter parpad. para determinar un marcador. El texto de detrás del marcador parpadeará hasta que se introduzca un segundo marcador.

Recepción de mensajes flash

Cuando se recibe un mensaje flash, se indica con la palabra Mensaje: y unas cuantas palabras del principio del mensaje. Para leer el mensaje seleccione Leer. Para extraer números de teléfono, direcciones de correo electrónico y direcciones de sitios web del mensaje actual, seleccione Opciones > Usar detalle. Para guardar el mensaje, seleccione Guardar y la carpeta donde quiere guardarlo.

■ Mensajería de audio Nokia Xpress

Utilice el servicio de mensajes multimedia para crear y enviar mensajes de audio de forma fácil. Para utilizar mensajes de audio, deberá activar previamente el servicio de mensajes multimedia.

Creación de un mensaje de audio

1. Seleccione Menú > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de audio*. Se abrirá la grabadora. Para utilizar la grabadora, véase *Grabadora* en la pág. 107.
2. Pronuncie el mensaje.
3. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo *Para*: Para recuperar un número de teléfono de la *Guía*, seleccione *Añadir* > *Contactos*. Para enviar el mensaje a varios destinatarios, añada los contactos que desee uno a uno. Para enviar el mensaje a las personas de un grupo, seleccione *Grupo de contactos* y elija el grupo que desee. Para recuperar los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione *Añadir* > *Usados recientemente*.
4. Para enviar el mensaje seleccione *Enviar*.

Recepción de un mensaje de audio

Cuando su teléfono recibe mensajes de audio, aparece el texto *1 mensaje de audio recibido*. Para abrir el mensaje, seleccione *Reprod.*; si ha recibido varios mensajes, seleccione *Mostrar* > *Reprod.*. Para escuchar el mensaje en otro momento, seleccione *Salir*. Para ver las opciones disponibles, seleccione *Opciones*.

■ Mensajería instantánea (MI)

El servicio de mensajería instantánea (servicio de red) es una forma de enviar mensajes de texto sencillos y breves que se entregan a través de protocolos TCP/IP a usuarios en línea.

Antes de poder hacer uso de la mensajería instantánea, deberá suscribirse al servicio. Para consultar la disponibilidad y los costes, y suscribirse al servicio de chat, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios, que le proporcionará un ID y una contraseña exclusivos, así como los ajustes.

Para definir los ajustes necesarios para el servicio de mensajería instantánea, véase *Ajustes de conexión* en *Acceso al menú MI* en la pág. 52. Los iconos y los textos que aparezcan en pantalla variarán en función de cada servicio de mensajería instantánea.

Mientras esté conectado al servicio de mensajería instantánea, podrá utilizar otras funciones del teléfono; la conversación de mensajería instantánea permanecerá activa en segundo plano. En función de la red, la conversación de mensajería instantánea activa puede consumir la batería del teléfono con mayor rapidez, por lo que es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador.

Acceso al menú MI

Para acceder al menú de *Mens. instantáneos* mientras está fuera de línea, seleccione **Menú > Mensajes > Mens. instantáneos**. Si hay disponible más de un conjunto de ajustes de conexión para el servicio de mensajería instantánea, seleccione el que desee. Si únicamente hay un conjunto definido, se seleccionará de forma automática.

Se mostrarán las siguientes opciones:

Iniciar sesión – para conectarse al servicio de mensajería instantánea. Si desea configurar el teléfono para que al abrirlo se conecte automáticamente al servicio de mensajería instantánea, seleccione **Menú > Mensajes > Mens. instantáneos**, conéctese al servicio de mensajería instantánea y seleccione **Mis ajustes > Inicio sesión automático > Al iniciar el teléfono**.

Conversacs. guardadas – para ver, borrar o cambiar el nombre de las conversaciones que haya guardado durante una sesión de mensajería instantánea.

Ajustes de conexión – para editar los ajustes necesarios para la mensajería y la conexión de presencia.

Conexión al servicio MI

Para conectarse al servicio de mensajería instantánea, acceda al menú **Mens. instantáneos**, seleccione, si hace falta, el servicio de mensajería instantánea que desee y luego elija *Iniciar sesión*. Cuando el teléfono se haya conectado correctamente, aparecerá en pantalla *Sesión iniciada*.

Para desconectarse del servicio de mensajería instantánea, seleccione *Cerrar sesión*.

Inicio de una sesión MI

Abra el menú **Mens. instantáneos** y conéctese al servicio. Puede iniciar el servicio de varias formas:

- Seleccione **Conversaciones** para ver la lista de mensajes instantáneos nuevos y leídos, o las invitaciones al servicio de mensajería instantánea durante la conversación activa. Desplácese hasta un mensaje o una invitación y seleccione **Abrir**.

 indica los mensajes instantáneos nuevos y  los leídos.

 indica los mensajes de grupo nuevos y  los leídos.

 indica las invitaciones.

Los iconos y los textos que aparezcan en pantalla variarán en función de cada servicio de mensajería instantánea.

- Seleccione **Contactos de MI** para ver los contactos que ha añadido. Desplácese hasta el contacto con el que quiera charlar y seleccione **Conversar**; si aparece  al lado de un contacto, seleccione **Abrir**.

 indica un contacto en línea y  un contacto fuera de línea en la memoria de contactos del teléfono.

 indica un contacto bloqueado. Véase **Bloqueo y desbloqueo de mensajes** en la pág. 58.

 indica que ha recibido un mensaje nuevo de un contacto.

Puede añadir contactos a la lista. Véase **Contactos para MI** en la pág. 57.

- Seleccione **Grupos > Grupos públicos** (esta opción aparece atenuada si la red no admite los grupos) para ver la lista de favoritos de grupos públicos proporcionada por el operador de red o el proveedor de servicios. Para iniciar una conversación, desplácese hasta un grupo y seleccione **Unirse**. Escriba el nombre que desee que aparezca en pantalla como alias en la conversación.

Cuando se haya incorporado correctamente al grupo de conversación, podrá iniciar una charla de grupo. También puede crear un grupo privado. Véase [Grupos](#) en la pág. 58.

- Seleccione *Buscar > Usuarios o Grupos* para buscar a otros usuarios o grupos públicos del servicio de mensajería instantánea de la red por número de teléfono, nombre de pantalla, dirección de correo electrónico o nombre. Si selecciona *Grupos*, podrá buscar un grupo a partir de un miembro del mismo o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.
Para iniciar la conversación una vez encontrado el usuario o el grupo deseado, seleccione *Opciones > Chat* o *Unirse al grupo*.
- Inicio de una conversación desde la *Guía*. Véase [Visualización de los nombres suscritos](#) en la pág. 74.

Aceptación o rechazo de una invitación

En el modo de espera, cuando esté conectado al servicio de mensajería instantánea y reciba una invitación nueva, aparecerá *Invitación nueva recibida*. Para leerlo seleccione *Leer*. Si recibe más de una invitación, desplácese hasta la que desee y seleccione *Abrir*.

Para unirse a la conversación de un grupo privado, seleccione *Aceptar*. Escriba el nombre que desee que aparezca en pantalla como alias en la conversación.

Para rechazar o borrar la invitación, seleccione *Opciones > Rechazar o Borrar*. Puede escribir el motivo por el que la rechaza.

Lectura de los mensajes instantáneos recibidos

En el modo de espera, cuando esté conectado al servicio de mensajería instantánea y reciba un mensaje nuevo que no esté relacionado con la conversación activa, aparecerá en pantalla *Mensaje instantáneo nuevo*. Para leerlo seleccione **Leer**.

Si recibe más de un mensaje, aparecerá el número de mensajes seguido de *mensajes instantáneos nuevos*. Seleccione **Leer**, desplácese hasta un mensaje y seleccione **Abrir**.

Los mensajes nuevos recibidos durante una conversación activa se conservan en *Mens. instantáneos > Conversaciones*. Si recibe un mensaje de alguien que no está en *Contactos de MI*, verá en pantalla el ID del remitente. Si el remitente está en la memoria del teléfono y el teléfono lo reconoce, aparecerá el nombre de la persona. Para guardar un contacto nuevo que no esté en la memoria del teléfono, seleccione **Opciones > Guardar contacto**.

Participación en una conversación

Para unirse a una conversación o iniciar una, seleccione **Escribir** o empiece a escribir.

Escriba el mensaje. Para enviarlo, seleccione **Enviar** o pulse la tecla de llamada. El mensaje permanece en la pantalla y debajo aparece la respuesta.

Edición del estado de disponibilidad

1. Abra el menú *Mens. instantáneos* y conéctese al servicio de mensajería instantánea.
2. Para ver y editar la información sobre su propia disponibilidad o el nombre que aparece en pantalla, seleccione *Mis ajustes*.
3. Para permitir que todos los demás usuarios del servicio de mensajería instantánea vean cuándo está en línea, seleccione *Disponibilidad > Disponible para todos*.
Para permitir que sólo los contactos de su lista de contactos del servicio de mensajería instantánea vean cuándo está en línea, seleccione *Disponibilidad > Disponible para contactos*.

Para aparecer como fuera de línea, seleccione *Disponibilidad > Aparecer fuera de línea*.

Cuando está conectado al servicio de mensajería instantánea, indica que está en línea y indica que los demás usuarios no le pueden ver.

Contactos para MI

Para añadir contactos a la lista de contactos del servicio de mensajería instantánea, conéctese al servicio y seleccione *Contactos de MI*. Para añadir contactos a la lista, seleccione *Opciones > Añadir contacto* o *Añadir* (si no tiene ningún contacto añadido) > *Introd. ID manualmente*, *Buscar en servidor*, *Copiar del servidor* o *Por número de móvil*.

Desplácese hasta un contacto. Para iniciar una conversación, seleccione **Conversar** o **Opciones** y una de las opciones disponibles.

Bloqueo y desbloqueo de mensajes

Para bloquear mensajes, conéctese al servicio de mensajería instantánea y seleccione **Conversaciones** > **Contactos de MI**, o bien únase o inicie una conversación. Desplácese hasta el contacto cuyos mensajes entrantes deseé bloquear y seleccione **Opciones** > **Bloquear contacto** > **Aceptar**.

Para desbloquear mensajes, conéctese al servicio de mensajería instantánea y seleccione **Lista bloqueados**. Desplácese hasta el contacto cuyos mensajes deseé desbloquear y seleccione **Desbloq.**.

Grupos

Puede crear grupos privados propios para una conversación de mensajería instantánea o utilizar los grupos públicos proporcionados por el proveedor de servicios. Los grupos privados existen sólo durante una conversación de mensajería instantánea. Los grupos se guardan en el servidor del proveedor de servicios. Si el servidor en el que ha iniciado la sesión no admite los servicios de grupos, todos los menús relacionados con los grupos aparecerán atenuados.

Grupos públicos

Puede añadir a favoritos los grupos públicos que su proveedor de servicios puede mantener. Conéctese al servicio de mensajería instantánea y seleccione **Grupos** > **Grupos públicos**. Desplácese hasta el grupo con el que desee charlar y seleccione **Unirse**. Si no está en el grupo, escriba su nombre de pantalla como alias para el

grupo. Para eliminar un grupo de la lista de grupos, seleccione **Opciones > Borrar grupo**.

Para buscar un grupo, seleccione **Grupos > Buscar grupos**. Puede buscar un grupo a partir de un miembro del mismo o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

Creación de un grupo privado

Conéctese al servicio de mensajería instantánea y seleccione **Grupos > Crear grupo**. Escriba el nombre del grupo y el nombre de pantalla que desee utilizar. Marque los miembros del grupo privado en la lista de contactos y escriba una invitación.

■ Aplicación de correo electrónico

La aplicación de correo electrónico utiliza EGPRS (servicio de red) para que usted pueda acceder a su cuenta de correo electrónico cuando no se encuentre en casa ni en la oficina. Esta aplicación de correo electrónico es distinta de la función de correo electrónico SMS. Para utilizar la función de correo electrónico del teléfono, necesitas un sistema de correo electrónico compatible.

El teléfono admite servidores de correo electrónico POP3, IMAP4 y SMTP. Antes de poder enviar y recuperar mensajes de correo electrónico, deberá hacer lo siguiente:

- Conseguir una nueva cuenta de correo electrónico o utilizar la cuenta actual. Para obtener información sobre la disponibilidad de su cuenta de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico.

- Para conocer los ajustes necesarios para el correo electrónico, póngase en contacto con el proveedor de servicios de correo electrónico. Puede recibir los ajustes de configuración del correo electrónico en un mensaje de configuración. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la pág. 19. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase [Configuración](#) en la pág. 96.

Para activar los ajustes del correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo**. Véase [Mensajes de correo electrónico](#) en la pág. 67.

Esta aplicación no admite los sonidos del teclado.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico

1. Seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Crear correo**.
2. Escriba la dirección de correo electrónico del destinatario, un asunto y el contenido del mensaje.
Para adjuntar un archivo al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones > Adjuntar** y un archivo de la **Galería**.
3. Seleccione **Enviar > Enviar ahora**.

Descarga de mensajes de correo electrónico

1. Para acceder a la aplicación de correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Correo**.

2. Para descargar mensajes de correo electrónico enviados a su cuenta de correo electrónico, seleccione **Recuperar**.
Para descargar mensajes de correo electrónico nuevos y enviar mensajes guardados en la carpeta **Buzón de salida**, seleccione **Opciones > Recuperar y enviar**.
Para descargar primero los encabezamientos de los mensajes de correo electrónico nuevos que le han enviado a su cuenta de correo electrónico, seleccione **Opciones > Consultar nuevos correos**. Luego, para descargar los mensajes de correo electrónico que desee, márquelos y seleccione **Opciones > Recuperar**.
3. Seleccione el mensaje nuevo en el **Buzón de entrada**. Para verlo más tarde, seleccione **Atrás**.  indica un mensaje no leído.

Lectura y respuesta de mensajes de correo electrónico



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

1. Seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Buzón de entrada** y el mensaje que deseé.
2. Para responder a un mensaje de correo electrónico, seleccione **Resp. > Pantalla vacía** o **Texto original**. Para responder a varias personas, seleccione **Opciones > Responder a todos**. Confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto; luego, escriba la respuesta.
3. Para enviar el mensaje seleccione **Enviar > Enviar ahora**.

Buzón de entrada y otras carpetas

El teléfono guarda los mensajes de correo electrónico que usted ha descargado de su cuenta de correo electrónico en la carpeta *Buzón de entrada*. En *Otras carpetas* encontrará las siguientes carpetas: *Borradores* para guardar mensajes de correo electrónico incompletos, *Archivo* para organizar y guardar los mensajes de correo electrónico, *Buzón de salida* para guardar los mensajes de correo electrónico que no se han enviado y *Elementos enviados* para guardar los mensajes de correo electrónico que se han enviado.

Para gestionar estas carpetas y los mensajes de correo electrónico que contienen, seleccione **Opciones > Gestionar carpetas**.

Borrado de mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Opciones > Gestionar carpetas** y la carpeta que deseé. Marque los mensajes que quiera borrar y seleccione **Opciones > Borrar**.

Al borrar un mensaje de correo electrónico del teléfono, no se borra del servidor de correo electrónico. Si desea configurar el teléfono para que borre los mensajes de correo electrónico también del servidor de correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Opciones > Otros ajustes > Dejar copia: > Borrar mens. recuperados**.

■ Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y es posible que deba suscribirse a él. Para obtener más información y saber el número de su buzón de voz, diríjase a su proveedor de servicios.

Para llamar a su buzón de voz, seleccione **Menú > Mensajes > Mensajes de voz > Escuchar mensajes de voz**. Para introducir, buscar o editar el número de su buzón de voz, seleccione **Número del buzón de voz**.

Si la red lo admite, **QO** indica que se han recibido nuevos mensajes de voz. Para llamar al número de su buzón de voz, seleccione **Oír**.

■ Mensajes de información

Con el servicio de red **Mensajes de info.**, podrá recibir mensajes sobre varios temas, enviados por su proveedor de servicios. Para obtener información sobre la disponibilidad de este servicio, los temas y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Comandos de servicio

Seleccione **Menú > Mensajes > Comandos servicio**. Escriba y envíe solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red, a su proveedor de servicios.

■ Eliminación de mensajes

Para borrar mensajes, seleccione Menú > Mensajes > Borrar mensajes > Por mensaje para borrarlos uno a uno, Por carpeta para borrar todos los mensajes de una carpeta, o bien Todos mensajes. Si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono también le preguntará si quiere conservarlos.

■ Ajustes de los mensajes

Ajustes generales

Los ajustes generales son los mismos para los mensajes de texto y los mensajes multimedia.

Seleccione Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Ajustes generales y una de las siguientes opciones:

Guardar mens. enviados > Sí – para que el teléfono guarde los mensajes enviados en la carpeta Elementos enviados.

Sobrescr. Elems. enviados > Permitida – para que el teléfono guarde los mensajes enviados nuevos encima de los mensajes enviados antiguos cuando la memoria para los mensajes esté llena. Este ajuste sólo se muestra si tiene establecido *Guardar mens. enviados > Sí*.

Tamaño de fuente – para seleccionar el tamaño de fuente utilizado en los mensajes.

Emoticonos gráficos > Sí – para que el teléfono sustituya los emoticonos creados con caracteres por emoticonos gráficos.

Mensajes de texto

Los ajustes de los mensajes de texto afectan al envío, la recepción y la visualización de los mensajes de correo electrónico y SMS.

Seleccione Menú > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes de texto* y una de las siguientes opciones:

Informes de entrega > *Sí* – para solicitar a la red que envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red).

Centros de mensajes > *Añadir centro* – para establecer el número de teléfono y el nombre del centro de mensajes necesario para enviar mensajes de texto. Este número se lo facilitará su proveedor de servicios.

Centro mensajes en uso – para seleccionar el centro de mensajes en uso.

Centros mens. corr. elect. > *Añadir centro* – para establecer los números de teléfono y el nombre del centro de correo electrónico para enviar mensajes de correo electrónico SMS.

Centro corr. electr. en uso – para seleccionar el centro de mensajes de correo electrónico SMS en uso.

Validez de los mensajes – para establecer el intervalo de tiempo durante el que la red seguirá intentando la entrega del mensaje.

Mensajes enviados como – para seleccionar el formato de los mensajes que se enviarán: *Texto*, *Buscapersonas* o *Fax* (servicio de red).

Usar paquetes de datos > *Sí* – para establecer GPRS o WCDMA como portador de SMS preferido.

Soporte de caracteres > *Completo* – para que todos los caracteres de los mensajes se envíen tal como se ven. Si selecciona *Reducido*, los caracteres acentuados y demás signos se convertirán a otros caracteres. Al escribir un mensaje, puede comprobar el aspecto que tendrá cuando lo vea el destinatario gracias a la vista previa. Véase *Escritura y envío de mensajes SMS* en la pág. 43.

Resp. vía mismo centro > *Sí* – para permitir que el destinatario del mensaje le envíe un mensaje de respuesta a través del centro de mensajes de usted (servicio de red).

Mensajes multimedia

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes multimedia.

Puede recibir los ajustes de configuración para los mensajes multimedia en un mensaje de configuración. Véase *Servicio de ajustes de configuración* en la pág.

19. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase *Configuración* en la pág. 96.

Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes multimedia* y una de las siguientes opciones:

Informes de entrega > *Sí* – para solicitar a la red que envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red).

Temporización predeter. – para establecer el intervalo de tiempo predeterminado entre una diapositiva y la siguiente en los mensajes multimedia.

Permitir recep. multimed. – para recibir o bloquear un mensaje multimedia, seleccione *Sí* o *No*. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia cuando esté fuera de su red propia. El ajuste predeterminado del servicio de mensajes multimedia suele ser *En red propia*. La disponibilidad de este menú depende del teléfono.

Mens. multim. entrantes – para permitir la recepción de mensajes multimedia de forma automática, de forma manual (previa solicitud) o para rechazarla. Este ajuste no se mostrará si *Permitir recep. multimed.* está configurado en *No*.

Permitir publicidad – para recibir o rechazar publicidad. Este ajuste no se mostrará si *Permitir recep. multimed.* está configurado en *No* o si *Mens. multim. entrantes* está configurado en *Rechazar*.

Ajustes de configuración > Configuración – sólo se muestran las configuraciones que admiten mensajes multimedia. Seleccione un proveedor de servicios, *Predeterminados* o *Configuración personal* para los mensajes multimedia. Seleccione *Cuenta* y una cuenta de servicios de mensajes multimedia contenida en los ajustes de configuración activos.

Mensajes de correo electrónico

Los ajustes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes de correo electrónico.

Puede recibir los ajustes de configuración de la aplicación de correo electrónico en un mensaje de configuración. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la pág. 19. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase [Configuración](#) en la pág. 96.

Para activar los ajustes de la aplicación de correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo** y una de las siguientes opciones:

Configuración – Seleccione el ajuste que desee activar.

Cuenta – Seleccione una cuenta proporcionada por el proveedor de servicios.

Nombre propio – Escriba su nombre o alias.

Dirección de correo – Escriba su dirección de correo electrónico.

Incluir firma – Puede definir una firma que se añada automáticamente al final de sus mensajes de correo electrónico cuando los escriba.

Dirección responder a – Escriba la dirección de correo electrónico a la que desee que se envíen las respuestas.

Nombre de usuario SMTP – Escriba el nombre que desee utilizar para los mensajes de correo electrónico salientes.

Contraseña SMTP – Escriba la contraseña que desee utilizar para los mensajes de correo electrónico salientes.

Mostrar ventana terminal – Seleccione **Sí** para llevar a cabo manualmente la autenticación de usuario para las conexiones a intranet.

Tipo de servidor entrante – Seleccione **POP3** o **IMAP4**, en función del tipo de sistema de correo electrónico que esté utilizando. Si se admiten ambos tipos, seleccione **IMAP4**.

Ajs. de correo entrante – Seleccione las opciones disponibles para **POP3** o **IMAP4**.

7. Guía



Se pueden guardar nombres y números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.

La memoria del teléfono permite guardar contactos con datos adicionales, como varios números de teléfono o elementos de texto. Asimismo, se puede guardar una imagen para un número de contactos limitado.

La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono asociado. Los contactos guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante

■ Búsqueda de un contacto

Seleccione **Menú > Guía > Nombres**. Desplácese por la lista de contactos o escriba los primeros caracteres del nombre que esté buscando.

■ Almacenamiento de nombres y números de teléfono

Los nombres y números de teléfono se guardan en la memoria utilizada. Para guardar un nombre y un número de teléfono, seleccione **Menú > Guía > Nombres > Opciones > Añadir nuevo contacto**. Escriba el apellido, el nombre y el número de teléfono.

■ Almacenamiento de detalles

En la memoria del teléfono para los contactos, puede guardar distintos tipos de números de teléfono y breves elementos de texto por cada nombre. También puede seleccionar un tono o un videoclip para un contacto.

El primer número que guarde se establecerá automáticamente como número predeterminado y se indicará con un recuadro alrededor del indicador del tipo de número (por ejemplo, ). Cuando seleccione un nombre de la guía (para realizar una llamada, por ejemplo), se utilizará el número predeterminado, a menos que usted seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria que se utiliza sea *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase *Ajustes* en la pág. 75.
2. Busque el contacto al que desea añadir un detalle y seleccione **Detalles > Opciones > Añadir detalle**. Seleccione una de las opciones disponibles.

Para buscar un ID en el servidor de su proveedor de servicios si se ha conectado al servicio de presencia, seleccione *ID de usuario > Buscar*. Véase *Mi presencia* en la pág. 72. Si sólo se encuentra un ID, éste se guardará automáticamente.

De no ser así, para guardar el ID seleccione *Opciones > Guardar*. Para introducir el ID seleccione *Introd. ID manualmente*. Introduzca el ID y seleccione *Aceptar* para guardarlo.

■ Copia de la guía

Busque el contacto que deseé copiar y seleccione **Opciones > Copiar**. Puede copiar nombres y números de teléfono de la memoria de la guía del teléfono a la

memoria de la tarjeta SIM y viceversa. La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono asociado.

■ Edición de detalles de los contactos

Busque el contacto que desee editar y seleccione **Detalles**. Para editar un nombre, número, elemento de texto o para cambiar la imagen, seleccione **Opciones > Editar**. Para cambiar el tipo de número, desplácese hasta el número deseado y seleccione **Opciones > Cambiar tipo**. Para establecer el número seleccionado como número predeterminado, seleccione **Fijar como predeterminado**. Cuando un ID se encuentra en la lista de **Contactos de MI** o **Nombres suscritos** no se puede editar.

■ Eliminación de contactos

Para borrar todos los contactos y sus detalles adjuntos de la memoria del teléfono o de la tarjeta SIM, seleccione **Menú > Guía > Borrar todos contac. > De memoria del teléfono o De la tarjeta SIM**. Confírmelo mediante el código de seguridad.

Para borrar un contacto, búsqüelo y seleccione **Opciones > Borrar contacto**.

Para eliminar un número, un elemento de texto o una imagen adjuntos al contacto, busque el contacto en cuestión y seleccione **Detalles**. Desplácese hasta el detalle deseado y seleccione **Opciones > Borrar** y una de las opciones disponibles. El hecho de borrar una imagen o un videoclip de la guía no significa que también se borre de la **Galería**.

■ Mi presencia

Con el servicio de presencia (servicio de red) puede compartir su estado de presencia con otros usuarios que dispongan de dispositivos compatibles y de acceso al servicio, como su familia, amigos o compañeros de trabajo. El estado de presencia incluye su disponibilidad, mensaje de estado y logotipo personal. Otros usuarios que dispongan de acceso al servicio y que soliciten su información podrán ver su estado. La información solicitada se muestra en *Nombres suscritos* en el menú *Guía* de quienes lo miren. Puede personalizar la información que deseé compartir con otros y controlar quién puede ver su estado.

Antes de poder hacer uso del servicio de presencia, deberá suscribirse al servicio. Para consultar la disponibilidad y los costes y suscribirse al servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios, que le proporcionará un ID y una contraseña exclusivos, así como los ajustes necesarios. Véase *Configuración* en la pág. 96.

Mientras está conectado al servicio de presencia, puede utilizar las demás funciones del teléfono; el servicio de presencia permanecerá activo en segundo plano. Si se desconecta del servicio, el estado de presencia se mostrará durante un determinado periodo de tiempo, dependiendo del proveedor de servicios.

Seleccione Menú > *Guía* > *Mi presencia* y una de las siguientes opciones:

Conect. con "Mi presencia" o *Desconectar del servicio* – para conectarse o desconectarse del servicio.

Ver mi presencia > *Presencia privada* o *Presencia pública* – para ver su estado de presencia.

Editar mi presencia > Disponibilidad propia, Mensaje de mi presencia, Logo mi presencia o Mostrar a — para cambiar su estado de presencia.

Mis videntes > Videntes actuales, Lista de privados o Lista de bloqueados — para ver las personas que están suscritas a su información de presencia o que tienen bloqueada dicha información.

Ajustes > Most. pres. actual en esp., Tipo de conexión o Ajs. M/ y presencia propia

■ Nombres suscritos

Puede crear una lista de contactos cuya información de estado de presencia le interese conocer. Puede ver esa información si los contactos y la red lo permiten. Para ver estos nombres suscritos, desplácese por la guía o utilice el menú *Nombres suscritos*.

Asegúrese de que la memoria que se utiliza sea *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase *Ajustes* en la pág. 75.

Para conectarse al servicio de presencia, seleccione *Menú > Guía > Mi presencia > Conect. con "Mi presencia"*.

Adición de contactos a los nombres suscritos

1. Seleccione *Menú > Guía > Nombres suscritos*. Si no se ha conectado al servicio de presencia, el teléfono le preguntará si desea conectarse ahora.
2. Si no tiene ningún contacto en la lista, seleccione *Añadir*. Si tiene, seleccione *Opciones > Suscribir nueva*. Aparecerá la lista de contactos.

3. Seleccione un contacto de la lista. Si el contacto tiene un ID guardado, el contacto se añadirá a la lista de nombres suscritos. Si hay más de un ID, seleccione uno de ellos. Tras suscribirse al contacto, aparecerá *Suscripción activada*.



Sugerencia: Para suscribirse a un contacto de la *Guía*, busque el contacto que desee y seleccione **Detalles > Opciones > Solicitar presencia > Como suscripción**.

Si sólo desea ver la información de presencia de un contacto pero no suscribirse a él, seleccione *Solicitar presencia > Una vez sólo*.

Visualización de los nombres suscritos

Para ver la información de presencia, véase también [Búsqueda de un contacto](#) en la pág. 69.

1. Seleccione **Menú > Guía > Nombres suscritos**.

Aparecerá la información de estado del primer contacto de la lista de nombres suscritos. La información que la persona desea facilitar a los demás puede incluir texto y un ícono.



,

o

indican que la persona está disponible, no visible para otros o no disponible, respectivamente.



indica que la información de presencia de la persona no está disponible.

2. Seleccione **Opciones > Ver detalles** para ver los detalles del contacto seleccionado, o elija **Opciones > Suscribir nueva, Enviar mensaje, Enviar tarjeta de visita**, o **Anular suscripción**.

Anulación de la suscripción a un contacto

Para anular la suscripción a un contacto de la *Guía*, seleccione el contacto en cuestión y luego **Opciones > Anular suscripción > Aceptar**.

Para anular la suscripción del menú *Nombres suscritos*, véase Visualización de los nombres suscritos en la pág. 74.

■ Tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard, como una tarjeta de visita.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el contacto cuya información deseé enviar y seleccione **Detalles > Opciones > Enviar tarjeta de visita > Vía multimedia, Vía mensaje texto o Vía Bluetooth**.

Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar > Guardar** para guardarla en la memoria del teléfono. Si quiere desechar la tarjeta de visita, seleccione **Salir > Sí**.

■ Ajustes

Seleccione **Menú > Guía > Ajustes** y una de las siguientes opciones:

Memoria en uso – para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del teléfono para sus contactos. Seleccione **Teléfono y SIM** para recuperar nombres y números de ambas memorias. En este caso, cuando se guardan nombres y números, se guardan en la memoria del teléfono.

Vista de la guía – para seleccionar cómo quiere ver los nombres y los números de la *Guía*.

Visualización de nombre – para elegir si primero se mostrará el nombre o bien el apellido del contacto.

Tamaño de fuente – para determinar el tamaño de fuente de la lista de contactos.

Estado de la memoria – para ver la memoria disponible y la memoria utilizada.

■ Grupos

Seleccione **Menú > Guía > Grupos** para organizar los nombres y números de teléfono guardados en la memoria en grupos llamantes, con tonos de llamada e imágenes de grupo distintos.

■ Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione **Menú > Guía > Marcación rápida** y desplácese hasta el número de marcación rápida que deseé.

Seleccione **Asignar** y si esa tecla ya tiene un número asignado, seleccione **Opciones > Cambiar**. Seleccione **Buscar** y el contacto que quiera asignar. Si la función *Marcación rápida* está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla. Véase también *Marcación rápida* en *Ajustes de llamada* en la pág. 93.

Para realizar una llamada utilizando las teclas de marcación rápida, véase *Marcación rápida* en la pág. 33.

■ Información, servicio y mis números

Seleccione Menú > *Guía* y uno de los submenús siguientes:

Números de info – para llamar a los números de información de su proveedor de servicios si los números están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).

Números de servic. – para llamar a los números de servicio de su proveedor de servicios si los números están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).

Mis números – para ver los números de teléfono asignados a su tarjeta SIM, si hay números en la tarjeta SIM.

8. Registro de llamadas



El teléfono registra las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas siempre que la red admita esta característica y el teléfono esté encendido y se encuentre dentro del área de servicio de la red.

Para ver información sobre sus llamadas, seleccione **Menú > Registro > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas o Llamadas enviadas**. Para ver las últimas llamadas perdidas, recibidas y efectuadas cronológicamente, seleccione **Registro de llams..** Para ver los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione **Destinatarios mens..**

Para ver una información aproximada sobre sus últimas comunicaciones, seleccione **Menú > Registro > Duración de llams., Contador de paqts. o Temp. conex. paq..**

Para ver cuántos mensajes de texto y multimedia ha enviado y recibido, seleccione **Menú > Registro > Contador de mens..**



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar en función de las características de la red, los redondeos de la facturación, los impuestos, etc.

Algunos temporizadores pueden ponerse a cero durante las actualizaciones de servicio o del software.

■ Información de ubicación

La red puede enviarle una solicitud de ubicación. Puede asegurarse de que la red sólo proporcione información sobre la ubicación de su teléfono si usted lo aprueba (servicio de red). Póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para suscribirse y ponerse de acuerdo sobre el suministro de información de ubicación.

Para aceptar o rechazar la solicitud de ubicación, seleccione **Aceptar** o **Rechazar**. Si se le pasa la solicitud, el teléfono la aceptará o rechazará automáticamente en función de lo que haya acordado con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono mostrará *1 petición de posición perdida*. Para ver la petición de posición perdida, seleccione **Mostrar**.

Para ver información sobre las 10 últimas notificaciones y solicitudes de privacidad o eliminarlas, seleccione **Menú > Registro > Posicionamiento > Registro posición > Abrir carpeta** o **Borrar todas**.

9. Ajustes



■ Modos

El teléfono posee varios grupos de ajustes, denominados modos, para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono según las distintas situaciones y entornos.

Seleccione Menú > *Ajustes* > *Modos*, el modo deseado y una de las siguientes opciones:

Activar – para activar el modo seleccionado.

Personalizar – para personalizar el modo. Seleccione el ajuste que deseé modificar y realice los cambios.

Temporizar – para definir que el modo permanezca activo durante un determinado período de tiempo, hasta un máximo de 24 horas, y definir la hora de finalización. Cuando expire el período de tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se estableció ningún período.

■ Temas

Un tema contiene muchos elementos para personalizar el teléfono, como un papel tapiz, un salvapantallas, un esquema de color y un tono de llamada.

Seleccione Menú > *Ajustes* > *Temas* y una de las siguientes opciones:

Seleccionar temas – para escoger un tema para el teléfono. Se abrirá una lista de carpetas de la *Galería*. Abra la carpeta *Temas* y seleccione uno.

Descarga temas – para abrir una lista de enlaces que permiten descargar más temas.

■ Sonidos

Puede modificar los ajustes del modo activo seleccionado.

Seleccione **Menú > Ajustes > Tonos**. Véase **Modos** en la pág. 80.

Para configurar el teléfono de manera que sólo suene cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un determinado grupo llamante, seleccione **Aviso para**. Desplácese hasta el grupo llamante que desee o elija **Todas las llamadas** y seleccione **Marcar**.

Seleccione **Opciones > Guardar** para guardar los ajustes o **Anular** para mantenerlos igual.

Si selecciona el nivel de tono de llamada más alto, éste se alcanzará transcurridos breves instantes.

Un tema puede incluir el tono que suena al abrir y cerrar el teléfono. Para desactivar el tono, cambie el ajuste de **Otros tonos**: Tenga en cuenta que este ajuste también desactiva los tonos de aviso.

■ Pantalla

Gracias a los ajustes de pantalla, podrá personalizar el aspecto de la pantalla del teléfono.

Ajustes modo de espera

Seleccione Menú > Ajustes > Ajustes de pantalla > Ajustes modo de espera y una de las siguientes opciones:

Espera activa – para activar y desactivar el modo de espera activa, organizarlo y personalizarlo. Véase Espera activa en la pág. 29.

Papel tapiz – para añadir la imagen de fondo a la pantalla en modo de espera.

Animación tapa giratoria – para configurar el teléfono de manera que muestre una animación al abrir y cerrar el teléfono.

Color de fuente en espera – para seleccionar el color de los textos que aparezcan con la pantalla en modo de espera.

Logotipo del operador – para mostrar en pantalla u ocultar el logotipo del operador. Si no ha guardado el logotipo del operador, el menú aparecerá atenuado. Para obtener más información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red.

Presentac. info de célula > Activar – para mostrar la identidad de la célula, si está disponible en la red.

Salvapantallas

Para seleccionar un salvapantallas de la Galería, seleccione Menú > Ajustes > Ajustes de pantalla > Salvapantallas > Salvapantallas > Imagen, Conjunto de diapositivas, Videoclip o Abrir cámara. Para descargar más salvapantallas, seleccione Descargas gráficos. Para determinar el intervalo de tiempo que debe

transcurrir para que se active el salvapantallas, seleccione *Tiempo de espera*. Para activar el salvapantallas, seleccione *Activar*.

Ahorro de energía

Para ahorrar un poco de batería, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de pantalla > Ahorro de energía**. Cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, aparece en pantalla la fecha y un reloj digital.

Tamaño de la fuente

Para establecer el tamaño de fuente para leer y escribir mensajes, ver los contactos o las páginas web, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de pantalla > Tamaño de fuente**.

■ Hora y fecha

Para definir los ajustes de hora y fecha, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes hora y fecha > Reloj, Fecha o Actualiz. auto fecha/hora** (servicio de red).

■ Mis accesos directos

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono que se usen con mayor frecuencia.

Tecla de selección izquierda

Para seleccionar una función de la lista para la tecla de selección izquierda, elija **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Tecla selección izquierda**. Véase también **Modo de espera** en la pág. 28.

Si la tecla de selección izquierda es **Ir a** para activar una función, seleccione **Ir a** y la función que desee de la lista de accesos directos personales. Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Opciones selección — para añadir o eliminar una función de la lista de accesos directos. Desplácese hasta la función deseada y seleccione **Marcar** o **Deselec..**

Organizar — para reordenar las funciones de su lista de accesos directos personales. Desplácese hasta la función que desee trasladar y seleccione **Mover**. Desplácese hasta el sitio donde desee dejar la función y seleccione **Aceptar**.

Tecla de selección derecha

Para seleccionar una función de la lista para la tecla de selección derecha, elija **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Tecla de selección dcha.** Véase también **Modo de espera** en la pág. 28.

Tecla de navegación

Para seleccionar funciones de acceso directo para las teclas de navegación, seleccione **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Tecla de navegación**.

Desplácese hasta la tecla deseada, seleccione **Cambiar** y una función de la lista. Para eliminar una función de acceso directo de la tecla, seleccione **(vacía)**. Para

reasignar una función a la tecla, seleccione **Asignar**. Véase [Accesos directos en el modo de espera](#) en la pág. 30.

Activación de la espera activa

Para seleccionar la tecla de activación del modo de navegación de la espera activa, seleccione **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Activación espera activa > Tecla navegación arriba, Tecla navegación abajo o Tecla naveg. arriba/abajo**.

Comandos de voz

Puede llamar a contactos y manejar funciones del teléfono mediante comandos de voz. Los comandos de voz dependen del idioma. Para determinar el idioma, véase [Idioma reproducción voz](#) en [Ajustes del teléfono](#) en la pág. 94.

Para elegir qué funciones del teléfono desea activar mediante los comandos de voz, seleccione **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Comandos de voz** y una carpeta. Desplácese hasta una función.  indica que la grabación está activada. Para activar la grabación, seleccione **Añadir**. Para reproducir el comando de voz activado, seleccione **Reprod.**. Para utilizar los comandos de voz, véase [Marcación mediante voz mejorada](#) en la pág. 34.

Para gestionar los comandos de voz, desplácese hasta una función del teléfono y seleccione una de las siguientes opciones:

Editar o Eliminar – para cambiar o desactivar el comando de voz de la función seleccionada.

Añadir todos o *Eliminar todos* – para activar o desactivar los comandos de voz de todas las funciones de la lista de comandos de voz.

■ Conectividad

Puede conectar el teléfono a un dispositivo compatible mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o mediante una conexión de cable de datos USB. También puede definir los ajustes para las conexiones de marcación EGPRS.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

Este dispositivo cumple la Especificación Bluetooth 2.0 y admite los siguientes modos: acceso genérico, intercambio de objetos genérico, manos libres, ML portátil, contacto con objetos, transferencia de archivos, red de marcación, acceso SIM y puerto serie. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

La tecnología Bluetooth le permite conectar el teléfono a un dispositivo Bluetooth compatible dentro de un radio de 10 metros (32 pies). Como los dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, el teléfono y otros dispositivos no necesitan estar en la misma línea de visión,

aunque la conexión puede sufrir interferencias debido a las paredes o a otros dispositivos electrónicos.

Configuración de una conexión Bluetooth

Seleccione Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth y una de las siguientes opciones:

Bluetooth > Activar o Desactivar – para activar o desactivar la función Bluetooth.

* indica que hay una conexión Bluetooth activa.

Buscar accesorios de audio – para buscar dispositivos de audio Bluetooth compatibles. Seleccione el dispositivo que deseé conectar al teléfono.

Dispositivos vinculados – para buscar cualquier dispositivo Bluetooth en el radio de acción. Seleccione Nuevo para ver todos los dispositivos Bluetooth que se encuentren en el radio de acción. Desplácese hasta un dispositivo y seleccione Vincular. Introduzca la clave de acceso Bluetooth acordada del dispositivo (hasta 16 caracteres) para asociar (vincular) el dispositivo al teléfono. Sólo tendrá que introducir esta clave cuando se conecte al dispositivo por primera vez. El teléfono se conectará al dispositivo y podrá iniciar la transferencia de datos.

Conexión inalámbrica Bluetooth

Seleccione Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth. Para comprobar qué conexión Bluetooth se encuentra activa en cada momento, seleccione Dispositivos activos. Para ver una lista de los dispositivos Bluetooth vinculados al teléfono en cada momento, seleccione Dispositivos vinculados.

Seleccione **Opciones** para acceder a las opciones disponibles en función del estado del dispositivo y de la conexión Bluetooth.

Ajustes de Bluetooth

Para definir cómo quiere que vean su teléfono los otros dispositivos Bluetooth, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth > Ajustes de Bluetooth > Visibilidad de mi teléfono** o **Nombre de mi teléfono**.

Si le preocupa la seguridad, desactive la función Bluetooth o configure **Visibilidad de mi teléfono** como **Oculto**. En cualquier caso, acepte únicamente la comunicación Bluetooth con los usuarios previamente autorizados.

Paquetes de datos (GPRS)

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service, o servicio general de radio por paquetes) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el protocolo de Internet (IP). Posibilita el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet.

Las aplicaciones que pueden hacer uso de los paquetes de datos son MMS, vídeo de streaming, sesiones de navegación, correo electrónico, SyncML remoto, descarga de aplicaciones Java y marcación de PC.

Para definir cómo debe usarse el servicio, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Paquetes de datos > Conexión paquetes datos**. Seleccione una de las siguientes opciones:

Cuando necesario – para establecer una conexión de paquetes de datos cuando una aplicación la necesite. La conexión se cerrará cuando termine la aplicación.

Siempre en línea para configurar el teléfono de manera que, al encenderlo, se conecte automáticamente a una red de paquetes de datos.  o  indican que el servicio GPRS o EGPRS está disponible. Si recibe una llamada o un mensaje de texto o realiza una llamada durante una conexión de paquetes de datos,  o  le indicarán que la conexión GPRS o EGPRS está suspendida (en espera).

Ajustes del módem

Se puede conectar el teléfono a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad EGPRS desde el PC mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o una conexión por cable de datos USB.

Para definir los ajustes de las conexiones EGPRS desde su PC, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Paquetes de datos > Ajustes paquetes datos > Punto de acceso activo** y active el punto de acceso que quiera utilizar. Seleccione **Editar pto. acceso activo > Alias de punto de acceso** escriba un nombre para cambiar los ajustes del punto de acceso y seleccione **Aceptar**. Seleccione **Pto. acceso paqts. datos**, escriba el nombre del punto de acceso (APN) para establecer una conexión con una red EGPRS y seleccione **Aceptar**.

También puede definir los ajustes del servicio de marcación EGPRS (nombre del punto de acceso) en su PC mediante el software Modem Options de Nokia. Véase **Nokia PC Suite** en la pág. 128. Si ha definido los ajustes tanto en el PC como en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los del PC.

Transferencia de datos

Sincronice su agenda, su guía y sus notas con otro dispositivo compatible (por ejemplo, un teléfono móvil), un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red).

Su teléfono permite la transferencia de datos con un PC compatible u otro dispositivo compatible cuando el teléfono se utiliza sin una tarjeta SIM. Recuerde que si usa el teléfono sin tener insertada una tarjeta SIM, algunas funciones de los menús aparecerán atenuadas y no se podrán utilizar. La sincronización con un servidor de Internet remoto tampoco es posible sin una tarjeta SIM.

Lista de asociados

Para copiar o sincronizar datos desde su teléfono, el nombre del dispositivo y los ajustes deben estar en la lista de asociados, en contactos de transferencia. Si recibe datos procedentes de otro

dispositivo (por ejemplo, un teléfono móvil compatible), el asociado se añade automáticamente a la lista, utilizando los datos de contacto del otro dispositivo. *Sincroniz. del servidory Sincronizar PC* son las opciones originales de la lista.

Para añadir un nuevo asociado a la lista (por ejemplo, un dispositivo nuevo), seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transferencia de datos > Opciones > Añadir contacto > Sincronización del teléfono o Copia de teléfono** e introduzca los ajustes de acuerdo con el tipo de transferencia.

Para editar la copia y sincronizar los ajustes, seleccione un contacto de la lista de asociados y **Opciones > Editar**.

Para borrar un asociado, seleccione un contacto de la lista de asociados y **Opciones > Borrar**, y confírmelo en *¿Borrar contacto de transferencia?*. No se puede eliminar *Sincroniz. del servidor* ni *Sincronizar PC*.

Transferencia de datos con un dispositivo compatible

Para la sincronización, se utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth o una conexión por cable. El otro dispositivo se encuentra en modo de espera.

Para iniciar la transferencia de datos, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transferencia de datos** y el asociado de transferencia de la lista, pero que no sea *Sincroniz. del servidor* ni *Sincronizar PC*. De acuerdo con los ajustes, los datos seleccionados se copiarán o sincronizarán. El otro dispositivo también debe estar activado para la recepción de datos.

Sincronización desde un PC compatible

Antes de sincronizar datos de su agenda, su guía o sus notas desde un PC compatible, deberá instalar el software Nokia PC Suite de su teléfono en el PC. Utilice la tecnología inalámbrica Bluetooth o un cable de datos USB para la sincronización, e inicie la sincronización desde el PC.

Sincronización desde un servidor

Para utilizar un servidor de Internet remoto, deberá suscribirse a un servicio de sincronización. Si desea obtener más información sobre el servicio y saber qué ajustes requiere, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Puede recibir

los ajustes en un mensaje de configuración. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la pág. 19 y [Configuración](#) en la pág. 96.

Si ha guardado datos en el servidor de Internet remoto, para sincronizar el teléfono inicie la sincronización desde el propio teléfono.

Seleccione [Menú > Ajustes > Conectividad > Transferencia de datos > Sincroniz. del servidor](#). Dependiendo de los ajustes, seleccione [Inicializando sincronización](#) o [Iniciando copia](#).

La primera vez que lleve a cabo una sincronización o tras una sincronización interrumpida, el proceso puede tardar hasta 30 minutos en caso de que la guía o la agenda estén llenas.

Cable de datos USB

Puede utilizar el cable de datos USB para transferir datos entre el teléfono y un PC compatible o una impresora que admita PictBridge. También puede utilizar el cable de datos USB con Nokia PC Suite.

Para activar el teléfono para la transferencia de datos o la impresión de imágenes, conecte el cable de datos; cuando el teléfono muestre [Cable de datos USB conectado](#), seleccione [Seleccionar modo](#)., seleccione [Aceptar](#). Elija uno de los siguientes modos:

[Modo predeterminado](#) – para utilizar el cable para PC Suite.

[Impresión](#) – para imprimir imágenes directamente desde el teléfono, utilizando una impresora compatible.

Para cambiar el modo USB, seleccione Menú > Ajustes > Conectividad > Cable de datos USB > Modo predeterminado, Impresión o Almacenamiento datos.

■ Ajustes de llamada

Seleccione Menú > Ajustes > Ajustes de llamada y una de las siguientes opciones:

Desvío de llamadas – para desviar las llamadas entrantes (servicio de red). Puede que no sea posible desviar las llamadas si están activas algunas funciones de restricción de llamadas. Véase *Servicio restric. de llams.* en Seguridad en la pág. 98.

Cualquier tecla responde > Activar – para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de encendido, la tecla de cámara, las teclas de selección izquierda y derecha, y la tecla de finalización de llamada.

Rellamada automática > Activar – para que el teléfono realice un máximo de 10 intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.

Marcación rápida > Activar – para marcar los nombres y números de teléfono asignados a las teclas de marcación rápida del 2 al 9 manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.

Llamada en espera > Activar – para que la red le avise de las llamadas entrantes mientras usted atiende una llamada en curso (servicio de red). Véase *Llamada en espera* en la pág. 36.

Resumen tras la llamada > *Activar* – para que después de cada llamada el teléfono le muestre brevemente la duración y el coste aproximado de la misma (servicio de red).

Envío identidad llamante > *Sí* – para mostrar su número de teléfono a la persona a la que llame (servicio de red). Para utilizar el ajuste acordado con su proveedor de servicios, seleccione *Fijado por la red*.

Lín. para llams. salientes – para seleccionar la línea 1 o 2 al realizar una llamada, si lo admite la tarjeta SIM (servicio de red).

Tratamiento llam. de tapa giratoria – para configurar el teléfono de manera que pueda responder a las llamadas abriendo la tapa y pueda terminarlas cerrándola.

■ Ajustes del teléfono

Seleccione Menú > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* y una de las siguientes opciones:

Ajustes de idioma – para seleccionar el idioma del teléfono, seleccione *Idioma del teléfono*. Si selecciona *Automático*, el teléfono seleccionará el idioma de acuerdo con la información de la tarjeta SIM.

Para seleccionar el idioma de la tarjeta USIM, seleccione *Idioma de la SIM*.

Para elegir el idioma de la reproducción de voz, seleccione *Idioma reproducción voz*. Véase *Marcación mediante voz mejorada* en la pág. 34 y *Comandos de voz* en *Mis accesos directos* en la pág. 83.

Bloqueo teclado seguridad. – para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad para desbloquear el teclado. Introduzca el código de seguridad y seleccione *Activar*.

Bloqueo auto del teclado – para configurar el teclado del teléfono de forma que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido, cuando el teléfono se encuentre en modo de espera y no se haya utilizado ninguna de sus funciones. Seleccione *Activar* y determine el intervalo de tiempo.

Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Saludo inicial – para escribir el saludo que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono.

Selección de operador > Automática – para que el teléfono seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área donde se encuentre. Con la opción *Manual* puede seleccionar una red que tenga un acuerdo de itinerancia con su operador de red local.

Confirmar accs. serv. SIM – Véase *Servicios SIM* en la pág. 127.

Activación texto de ayuda – para seleccionar si quiere que el teléfono muestre textos de ayuda.

Tono inicial – para seleccionar si quiere que el teléfono emita un tono al encenderlo.

Tono de apagado – para seleccionar si quiere que el teléfono emita un tono al apagarlo. La disponibilidad de este menú depende del teléfono.

■ Equipamiento

Este menú o las opciones siguientes sólo aparecen si el teléfono está, o ha estado, conectado a un equipamiento móvil compatible.

Seleccione Menú > Ajustes > Ajustes accesorios. Según el equipamiento, puede seleccionar alguna de las opciones siguientes:

Modo predeterminado – para seleccionar el modo que desea que se active automáticamente al establecer la conexión con el equipamiento seleccionado.

Respuesta automática – para que el teléfono responda a las llamadas entrantes de forma automática al cabo de cinco segundos. Si *Aviso llamada entrante* está configurado en *Sólo un "bip"* o *Desactivado*, la respuesta automática quedará desactivada.

Iluminación – para que las luces permanezcan encendidas siempre (*Activar*).

Seleccione *Automática* para que las luces permanezcan encendidas durante 15 segundos después de pulsar una tecla.

DTS > Utilizar DTS > Sí – para usar los ajustes del teléfono de texto en lugar de los ajustes del auricular o ML portátil.

■ Configuración

Puede configurar el teléfono con los ajustes necesarios para que determinados servicios funcionen correctamente. Los servicios son los mensajes multimedia, la mensajería instantánea, la sincronización, la aplicación de correo electrónico, la tecnología streaming y el navegador. El proveedor de servicios también puede enviarle estos ajustes. Véase *Servicio de ajustes de configuración* en la pág. 19.

Seleccione Menú > *Ajustes* > *Configuración* y una de las siguientes opciones:

Ajustes config. predet. – para ver los proveedores de servicios guardados en el teléfono. Desplácese hasta un proveedor de servicios y seleccione **Detalles** para ver qué aplicaciones admiten los ajustes de configuración de este proveedor de servicios. Para establecer los ajustes de configuración de un proveedor de servicios como ajustes predeterminados, seleccione **Opciones** > *Fijar como predetermin..* Para borrar ajustes de configuración, seleccione *Borrar*.

Activar predet. en aplícs. – para activar los ajustes de configuración predeterminados de las aplicaciones admitidas.

Punto de acceso preferido – para ver los puntos de acceso guardados. Desplácese hasta un punto de acceso y seleccione **Opciones** > **Detalles** para ver el nombre del proveedor de servicios, el portador de datos y el punto de acceso de paquetes de datos o el número de marcación GSM.

Conect. con soporte serv. – para descargar los ajustes de configuración de su proveedor de servicios.

Ajustes de conf. personal – para añadir manualmente nuevas cuentas personales para varios servicios, así como para activarlas o eliminarlas. Para añadir una nueva cuenta personal si no ha añadido ninguna, seleccione **Añadir**; en caso contrario, seleccione **Opciones** > *Añadir nuevo*. Elija el tipo de servicio y seleccione e introduzca todos los parámetros necesarios. Los parámetros serán diferentes dependiendo del tipo de servicio seleccionado. Para eliminar o activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones** > *Borrar* o *Activar*.

■ Seguridad

Aunque las funciones de seguridad que restringen las llamadas estén en uso (como el bloqueo de llamadas, el grupo cerrado de usuarios o la marcación fija), se pueden efectuar igualmente llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Seleccione Menú > Ajustes > Ajustes seguridad y una de las siguientes opciones:

Petición del código PIN y *Petición del código UPIN* – para configurar el teléfono de manera que le solicite el código PIN o UPIN cada vez que lo encienda. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función de petición del código.

Petición de código PIN2 – para determinar si debe solicitarse el código PIN2 al utilizar una función específica del teléfono protegida por dicho código. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función de petición del código.

Servicio restric. de llams. – para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono (servicio de red). Es necesaria una contraseña de restricción.

Marcación fija – para restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función.

Grup. cerrado de usuarios – para especificar un grupo de personas que pueden llamarle y a las que puede llamar (servicio de red).

Nivel de seguridad > Teléfono – para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se le inserte una nueva tarjeta SIM. Si selecciona *Memoria*, el teléfono le pedirá el código de seguridad cuando seleccione la memoria de la tarjeta SIM y quiera cambiar la memoria en uso.

Códigos de acceso – para modificar el código de seguridad, el código PIN, el código PIN2 o la contraseña de restricción.

Código en uso – para seleccionar si quiere que esté activo el código PIN o el código UPIN.

Certificados de autoridad o *Certificados de usuario* – para ver la lista de certificados de autoridad o certificados de usuario descargados en su teléfono. Véase [Certificados](#) en la pág. 125.

Ajustes módulo seguridad – para ver *Detalles mód. seguridad*, activar *Petición PIN del módulo* o cambiar el PIN del módulo y el PIN de firma. Véase también *Códigos de acceso* en la pág. 18.

■ Restauración de los ajustes originales

Para volver a situar algunos ajustes del menú en sus posiciones originales, seleccione *Menú > Ajustes > Rest. config. origin..* Introduzca el código de seguridad Los datos que haya introducido o descargado, como los nombres o los números de teléfono guardados en la *Guía*, no se borrará.

10. Menú del operador

Este menú le da acceso al portal de servicios proporcionados por su operador de red. El nombre y el ícono dependen del operador. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red. Si este menú no aparece, los siguientes números de menús cambiarán en consecuencia.

El operador puede actualizar este menú mediante un mensaje de servicio. Para obtener más información, véase [Buzón de entrada de servicio](#) en la pág. 122.

11. Galería



En este menú se pueden gestionar imágenes, videoclips, archivos de música, temas, gráficos, tonos, grabaciones y archivos recibidos. Estos archivos se organizan en carpetas.

El teléfono admite un sistema de claves de activación para proteger el contenido adquirido. Compruebe siempre las condiciones de entrega de todo el contenido y las claves de activación antes de adquirirlo, ya que puede estar sujeto a algún tipo de tarifa.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenido.

Para ver la lista de carpetas, seleccione **Menú > Galería**.

Para ver las opciones disponibles de una carpeta, selecciónela y después elija > **Opciones**.

Para ver la lista de archivos de una carpeta, selecciónela y después elija > **Abrir**.

Para ver las opciones disponibles de un archivo, selecciónelo y después elija > **Opciones**.

12. Multimedia



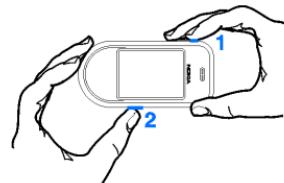
Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

■ Cámara

Con la cámara integrada podrá sacar fotografías y grabar videoclips.

Sacar instantáneas

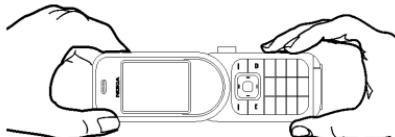
Sujete el teléfono en posición horizontal. Para iniciar la cámara en modo de imagen fija , pulse la tecla de cámara (1); para iniciarla en modo de vídeo , mantenga pulsada la tecla de cámara. Use la tecla de volumen (2) para acercar y alejar la imagen. Para sacar una foto, o para iniciar y hacer una pausa en la grabación de un vídeo, pulse la tecla de cámara. Para detener la cámara, pulse la tecla de encendido. El teléfono guarda las fotos en la *Galería > Imágenes* y las grabaciones de vídeo en *Videoclips*.



Sacar fotos

Para iniciar la cámara, pulse la tecla de cámara o seleccione *Menú > Multimedia > Cámara*.

Para usar la cámara, sujeté el teléfono en posición horizontal. Una vez colocado en esta posición, pulse la tecla de desplazamiento a la izquierda o a la derecha para alternar entre el modo de vídeo y la cámara (imagen fija). Para acercar o alejar la imagen en el modo de cámara, pulse la tecla de navegación arriba o abajo, o bien la tecla de volumen.



Para sacar una foto, seleccione **Capturar** o pulse la tecla de cámara. El teléfono guarda la fotografía en la **Galería > Imágenes**. Para sacar otra foto, seleccione **Atrás**; para enviar la foto como un mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Enviar**.

Seleccione **Opciones** para *Activar modo noche* si la iluminación es escasa, *Autotemp. activado* para activar el autotemporizador o *Secuencia de imág. activ.* para sacar fotos en una secuencia rápida. El ajuste de tamaño de imagen más alto permite hacer 3 fotos consecutivamente, mientras que con los demás ajustes se pueden hacer 5 fotos.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 1.280 x 960 píxeles. La resolución de imagen en estos materiales puede aparecer distinta.

Grabación de videoclips

Para seleccionar el modo de vídeo, desplácese hacia la derecha o izquierda en posición horizontal, o seleccione **Opciones > Vídeo**. Para comenzar la grabación del vídeo, seleccione **Grabar**. Para interrumpir la grabación, seleccione **Pausa y**

para reanudarla, seleccione **Continuar**. Para detener la grabación, seleccione **Detener**. El teléfono guarda las grabaciones en la *Galería > Videoclips*.

Filtros de la cámara

Para usar un filtro con la cámara, seleccione **Opciones > Efectos > Falsos colores, Escala de grises, Sepia, Negativo o Solarizar**.

Ajustes de la cámara

Para cambiar los ajustes de la cámara, seleccione **Opciones > Ajustes**.

■ Reproductor multimedia

Con el reproductor multimedia podrá ver, reproducir y descargar archivos como, por ejemplo, imágenes, archivos de audio y vídeo e imágenes animadas. También podrá ver videos de streaming compatibles procedentes de un servidor de red (servicio de red).

Seleccione **Menú > Multimedia > Repr. multimedia > Abrir Galería, Favoritos, Ira dirección o Descargas multimedia**.

Configuración para un servicio streaming

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para el streaming en un mensaje de configuración de su proveedor de servicios. Véase **Servicio de ajustes de configuración** en la pág. 19. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase **Configuración** en la pág. 96.

Para activar la configuración, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Menú > Multimedia > Repr. multimedia > Ajustes streaming**.
2. Seleccione **Configuración**. Sólo se mostrarán las configuraciones que admitan el servicio de streaming. Seleccione un proveedor de servicios, **Predeterminados** o **Configuración personal** para el streaming.
3. Seleccione **Cuenta** y una cuenta de servicio de streaming contenida en los ajustes de configuración activos.

■ Radio

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Seleccione **Menú > Multimedia > Radio**.

Para utilizar las teclas gráficas ▲, ▼, ◀◀ o ▶▶ en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

Almacenamiento de frecuencias de radio

1. Para iniciar la búsqueda, mantenga pulsada ◀◀ o ▶▶. Para cambiar la frecuencia de radio en pasos de 0,05 MHz, pulse brevemente ◀◀ o ▶▶.

2. Para guardar una frecuencia en una ubicación de memoria del 1 al 9, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente. Para guardar el canal en una ubicación de memoria del 10 al 20, pulse brevemente 1 o 2, y luego mantenga pulsada la tecla numérica deseada, del 0 al 9.
3. Escriba el nombre de la emisora de radio.

Escuchar la radio

Seleccione **Menú > Multimedia > Radio**. Para desplazarse hasta la frecuencia deseada, seleccione ▲ o ▼, o pulse la tecla manos libres. Para seleccionar una emisora de radio, pulse brevemente las teclas numéricas correspondientes. Para regular el volumen, pulse la tecla de volumen.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Desactivar – para apagar la radio.

Guardar canal – para guardar una emisora de radio nueva.

Visual Radio – para activar o desactivar la aplicación Visual Radio (servicio de red). Para obtener información sobre la disponibilidad y los costes, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Algunas emisoras de radio pueden enviar información de texto o gráfica que se puede ver mediante la aplicación Visual Radio.

Ajustes Visual Radio – para seleccionar las opciones de **Visual Radio**. Si desea que la aplicación se inicie automáticamente al encender la radio, seleccione **Activar servicio visual > Automáticamente**. Para acceder a una página Web con una lista

de emisoras de radio, seleccione *Directorio de estaciones*. En caso de estar disponible, aparecerá su ID de Visual Radio.

Canales – para seleccionar la lista de emisoras guardadas. Si desea borrar o cambiar el nombre de una emisora, desplácese hasta la emisora en cuestión y seleccione *Opciones > Borrar canal* o *Renombrar*.

Salida mono o *Salida estéreo* – para escuchar la radio con sonido mono o estéreo.

Altavoz o *ML portátil* – para escuchar la radio por los altavoces o por el ML portátil. Mantenga el ML portátil conectado al teléfono. El cable del ML portátil hace las veces de antena de radio.

Fijar frecuencia – para introducir la frecuencia de la emisora de radio deseada.

Mientras escuche la radio, podrá realizar llamadas o responder a las llamadas entrantes del modo habitual. Durante la llamada, el volumen de la radio se silenciará.

Si una aplicación que utiliza la conexión de paquetes de datos o HSCSD está enviando o recibiendo datos, es posible que produzca interferencias en la radio.

■ Grabadora

Puede grabar fragmentos de conversaciones, sonidos o una llamada activa y guardarlos en la *Galería*. Esta función es muy útil para grabar, por ejemplo, el número de teléfono de una persona y apuntarlo más adelante.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Grabación de sonido

1. Seleccione Menú > *Multimedia* > *Grabadora*.

Para utilizar las teclas gráficas ●, || o ■ en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

2. Para comenzar a grabar, seleccione ●. Para comenzar a grabar durante una llamada, seleccione *Opciones* > *Grabar*. Mientras se graba una llamada, todos los participantes de la llamada escuchan un leve pitido. Al grabar una llamada, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído. Para hacer una pausa en la grabación, seleccione ||.
3. Para detener la grabación, seleccione ■. La grabación se guarda en la *Galería* > *Grabaciones*.

Para escuchar la última grabación, seleccione *Opciones* > *Reproducir último grab.*

Para enviar la última grabación, seleccione *Opciones* > *Enviar último grabado*.

Para ver la lista de grabaciones de la *Galería*, seleccione *Opciones* > *Lista grabaciones* > *Grabaciones*.

■ Ampliación estéreo

La ampliación estéreo mejora la salida de audio del teléfono mediante un efecto de sonido estéreo más amplio. Para cambiar el ajuste, seleccione Menú > *Multimedia* > *Ampliación estéreo*.

13. Organizador



■ Alarma

El teléfono se puede configurar para que suene la alarma a una hora determinada. Seleccione Menú > *Organizador* > *Alarma*.

Para poner la alarma, seleccione *Hora de alarma* e introduzca la hora. Para cambiar la hora de la alarma cuando ya haya una hora definida, seleccione *Activar*.

Para configurar el teléfono de manera que la alarma suene determinados días de la semana, seleccione *Repetir alarma*.

Para seleccionar el tono de la alarma o utilizar la radio como tono, seleccione *Tono de alarma*. Si selecciona la radio como tono de alarma, conecte el ML portátil al teléfono. El teléfono utiliza la última emisora de radio que haya escuchado como tono de alarma y la reproduce a través de los altavoces. Si quita el ML portátil o apaga el teléfono, el tono de alarma predeterminado sustituirá a la radio.

Para establecer el tiempo durante el que se irá repitiendo la alarma, seleccione *Tiempo repetición alarma* e introduzca el tiempo.

Apagado de la alarma

El teléfono emite un tono de aviso y en la pantalla aparece parpadeando la palabra *¡Alarma!* y la hora actual, aunque el teléfono esté apagado. Para parar la alarma, seleccione *Detener*. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma

durante un minuto o selecciona **Repetir**, la alarma se detiene durante el tiempo definido en *Tiempo repetición alarma* y luego vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Detener**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Agenda

Seleccione **Menú > Organizador > Agenda**.

La fecha actual se indica con un recuadro. Si ese día tiene asociada alguna nota, el número del mes aparecerá en negrita y en la parte inferior de la agenda se verá el principio de la nota. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una semana, seleccione **Opciones > Vista de la semana**. Para eliminar todas las notas de la agenda, elija la visualización por meses o por semanas y seleccione **Opciones > Borrar notas**.

Otras opciones de la visualización por días son: crear, eliminar, modificar, trasladar o repetir una nota; copiar una nota a otro día; enviar una nota mediante tecnología Bluetooth, o enviar una nota a la agenda de otro teléfono compatible como mensaje de texto o multimedia. En **Ajustes** puede definir la fecha, la hora, la zona horaria, el formato de la fecha y la hora, el signo de separación de fecha, la visualización predeterminada o el primer día de la semana. La opción **Borrar notas automática** permite configurar el teléfono para que, transcurrido un período de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas.

Creación de notas de la agenda

Seleccione Menú > *Organizador* > *Agenda*. Desplácese hasta la fecha y seleccione Opciones > *Crear una nota* y uno de los siguientes tipos de notas: *Reunión*, *Llamar a*, *Cumpleaños*, *Memorándum* o *Nota de aviso*. Rellene los campos.

Alarma de la nota

El teléfono muestra la nota y, en caso de estar definido, emite un sonido. Cuando aparezca en pantalla una nota de llamada , para llamar al número mostrado, pulse la tecla de llamada. Para detener la alarma y ver la nota, seleccione **Ver**. Para detener la alarma durante 10 minutos, seleccione **Repetir**.

Para detener la alarma sin leer la nota, seleccione **Salir**.

■ Lista de tareas

Para guardar una nota en la que haya una tarea por realizar, seleccione Menú > *Organizador* > *Lista tareas*.

Para crear una nota si no hay notas añadidas, seleccione **Añadir**; de lo contrario, seleccione **Opciones** > **Añadir**. Rellene los campos y seleccione **Guardar**.

Para ver una nota, desplácese hasta ella y seleccione **Ver**. Mientras se muestra una nota también es posible seleccionar una opción para editar los atributos.

También existe una opción para borrar una nota seleccionada o todas las notas que haya marcado como realizadas. Se pueden ordenar las notas por prioridad o

por fecha límite, enviar una nota como mensaje de texto o multimedia a otro teléfono, guardarla como nota de la agenda o acceder a la agenda.

■ Notas

Para escribir y enviar notas, seleccione Menú > Organizador > Notas.

Para crear una nota si no hay notas añadidas, seleccione Añadir; de lo contrario, seleccione Opciones > Crear una nota. Escriba la nota y seleccione Guardar.

Otras opciones son las de borrar o modificar una nota. Durante la modificación de una nota también podrá salir del editor de texto sin guardar los cambios. Puede enviar la nota a dispositivos compatibles a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth, un mensaje de texto o un mensaje multimedia.

■ Temporizador de cuenta atrás

Seleccione Menú > Organizador > Cuenta atrás. Introduzca la hora de la alarma en horas, minutos y segundos; luego seleccione Aceptar. Si lo desea, escriba una nota para que aparezca cuando termine la cuenta atrás. Para poner en marcha el temporizador de cuenta atrás, seleccione Iniciar. Para cambiar el tiempo de cuenta atrás, seleccione Cambiar tiempo. Para detener el temporizador, seleccione Detener temporizador.

Si se alcanza la hora de la alarma cuando el teléfono está en modo de espera, se escuchará un tono y aparecerá de forma intermitente la nota de texto, si ha escrito alguna, o bien la frase Terminó la cuenta atrás. Pulse cualquier tecla para parar la alarma. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se parará automáticamente transcurridos 60 segundos. Para parar la alarma y borrar la nota que ha escrito,

seleccione **Salir**. Para reiniciar el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Reiniciar**.

■ Cronómetro

El cronómetro le permitirá medir el tiempo, obtener tiempos intermedios o tiempos por fases. Mientras se mide el tiempo, se pueden utilizar las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

El uso del cronómetro, o el de esta función en segundo plano mientras se están utilizando otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Seleccione **Menú > Organizador > Cronómetro** y una de las siguientes opciones:

Tiempo dividido – para medir tiempos parciales. Para iniciar la medición del tiempo, seleccione **Iniciar**. Seleccione **Dividido** cada vez que quiera registrar un tiempo parcial. Para detener la medición del tiempo, seleccione **Detener**.

Para guardar el tiempo medido, seleccione **Guardar**.

Para iniciar la medición del tiempo otra vez, seleccione **Opciones > Iniciar**. El nuevo tiempo obtenido se añadirá al anterior. Para poner el cronómetro a cero sin guardar el registro obtenido, seleccione **Reiniciar**.

Tiempo por fase – para tomar los tiempos por fases.

Continuar – para ver el tiempo que ha establecido en segundo plano.

Mostrar último – para ver el último tiempo medido si el cronómetro no se ha puesto a cero.

Ver tiempos o Borrar tiempos – para ver o borrar los tiempos guardados.

14. Aplicaciones



■ Inicio de un juego

El software del teléfono contiene algunos juegos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Juegos**. Desplácese hasta el juego deseado y seleccione **Abrir**.

Para establecer los sonidos, las luces y las vibraciones de un juego, seleccione **Menú > Aplicaciones > Opciones > Ajustes aplicaciones**.

Para más consultar las opciones relacionadas con los juegos, véase **Algunas opciones de las aplicaciones** en la pág. 114.

■ Inicio de una aplicación

El software del teléfono incluye algunas aplicaciones Java.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Colección**. Desplácese hasta una aplicación y seleccione **Abrir**.

■ Algunas opciones de las aplicaciones

Borrar – para borrar la aplicación del teléfono.

Detalles – para ofrecer información adicional acerca de la aplicación.

Actualizar versión – para comprobar si hay una nueva versión de la aplicación disponible para ser descargada de la **Web** (servicio de red).

Acceso a aplicación – para limitar el acceso de la aplicación a la red. Se muestran distintas categorías. Seleccione en cada categoría una de las autorizaciones disponibles.

Página web – para proporcionar información más detallada o datos extras sobre la aplicación desde una página de Internet (servicio de red). Sólo aparecerá si se ha proporcionado una dirección de Internet con la aplicación.

■ Descarga de aplicaciones

El teléfono admite aplicaciones Java J2ME. Asegúrese de que la aplicación sea compatible con su teléfono antes de descargarla.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Puede descargar nuevas aplicaciones Java y juegos de varias formas:

Para descargar las aplicaciones en el teléfono, utilice el instalador de aplicaciones de Nokia PC Suite o seleccione **Menú > Aplicaciones > Opciones > Descargas > Descargas de aplicaciones**. Aparecerá la lista de favoritos disponibles. Véase **Favoritos** en la pág. 119.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, sus precios y tarifas a su proveedor de servicios.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

15. Web



Con el navegador del teléfono, podrá acceder a varios servicios de Internet móvil.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Consulte la disponibilidad de estos servicios, sus precios, tarifas e instrucciones a su proveedor de servicios.

Con el navegador del teléfono podrá ver los servicios que utilicen wireless markup language (WML) o extensible hypertext markup language (XHTML) en sus páginas. El aspecto puede variar según el tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.

■ Configuración de la navegación

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la navegación en un mensaje de configuración enviado por el proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la pág.

19. También puede introducir todos los ajustes de configuración manualmente. Véase [Configuración](#) en la pág. 96.

■ Conexión a un servicio

Asegúrese de que los ajustes de configuración del servicio estén activados y sean correctos.

1. Para seleccionar los ajustes para la conexión al servicio, elija **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de configuración**.
2. Seleccione **Configuración**. Sólo se mostrarán las configuraciones que admiten el servicio de navegación. Seleccione un proveedor de servicios, **Predeterminados** o **Configuración personal** para la navegación. Véase **Configuración de la navegación** en la pág. 116.
3. Seleccione **Cuenta** y una cuenta de servicio de navegación contenida en los ajustes de configuración activos.
4. Seleccione **Mostrar ventana terminal > Sí** para llevar a cabo manualmente la autenticación de usuario para las conexiones a la intranet.

Establezca una conexión con el servicio de una de las siguientes maneras:

- Seleccione **Menú > Web > Página de inicio** o bien, en el modo de espera, mantenga pulsada la tecla 0.
- Para seleccionar un favorito del servicio, elija **Menú > Web > Favoritos**.
- Para seleccionar la última URL, elija **Menú > Web > Última direcc. web**.
- Para introducir la dirección del servicio, seleccione **Menú > Web > Ir a dirección**. Introduzca la dirección del servicio y seleccione **Aceptar**.

■ Navegación por las páginas

Una vez establecida una conexión con el servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Navegación con las teclas del teléfono

Para moverse por la página, desplácese en cualquier dirección.

Para seleccionar un elemento resaltado, pulse la tecla de llamada o elija **Selecc..**.

Para introducir letras y números, pulse las teclas del 0 al 9. Para introducir caracteres especiales, pulse *.

Opciones disponibles durante la navegación

Seleccione una de las siguientes opciones:

Página de inicio — para volver a la página inicial.

Accesos directos — para abrir una nueva lista de opciones que sean específicas de la página. Esta opción sólo está disponible si la página contiene accesos directos.

Añadir favorito — para guardar la página como favorito.

Favoritos — para acceder a la lista de favoritos. Véase **Favoritos** en la pág. 119.

Opciones de página — para ver la lista de opciones de la página activa.

Historial — para ver una lista que muestre las últimas URL visitadas.

Descargas — para ver la lista de favoritos para descargar.

Otras opciones – para ver una lista de otras opciones.

Volver a cargar – para volver a cargar y actualizar la página actual.

El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones.

Llamada directa

Mientras navega, puede realizar una llamada de teléfono, y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

■ Favoritos

Se pueden guardar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Si está navegando, seleccione **Opciones > Favoritos**; si se encuentra en modo de espera, seleccione **Menú > Web > Favoritos**.
2. Desplácese hasta un favorito y selecciónelo, o bien pulse la tecla de llamada para establecer una conexión con la página asociada al favorito.
3. Seleccione **Opciones** para ver, editar, eliminar o enviar el favorito, para crear uno nuevo o para guardarlo en una carpeta.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito enviado como favorito, aparecerá en pantalla **1 favorito recibido**. Para verlo, seleccione **Mostrar**.

■ Ajustes de aspecto

Si está navegando, seleccione **Opciones > Otras opciones > Ajustes aspecto**; si se encuentra en modo de espera, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de aspecto** y una de las siguientes opciones:

Ajuste de líneas de texto > Activar – para que el texto continúe en la siguiente línea de la pantalla. Si selecciona **Desactivar**, se abreviará el texto.

Tamaño de fuente – para determinar el tamaño de fuente.

Mostrar imágenes > No – para ocultar las imágenes de la página. De este modo resulta más rápido navegar por las páginas que contienen muchas imágenes.

Avisos > Aviso de conex. no segura > Sí – para que, durante la navegación, el teléfono le avise al pasar de una conexión segura a una conexión no segura.

Avisos > Aviso de els. no seguros > Sí – para que el teléfono le avise cuando una página segura contenga un elemento no seguro. Tenga en cuenta que estos avisos no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, véase **Seguridad del navegador** en la pág. 124.

Codificación de caracteres > Codificación de contenido – para seleccionar la codificación del contenido de la página del navegador.

Codificación de caracteres > Dirs. web Unicode (UTF-8) > Activar – para que el teléfono envíe una URL como codificación UTF-8. Puede que necesite este ajuste cuando acceda a una página web creada en otro idioma.

Tamaño de la pantalla > Completo o Pequeño– para determinar la disposición de la pantalla.

JavaScript > Activar – para activar los scripts de Java.

■ Ajustes de seguridad

Cookies

El término cookie sirve para designar una serie de datos que un sitio guarda en la memoria caché del teléfono. Las cookies se guardan hasta que se borra la memoria caché. Véase [Memoria caché](#) en la pág. 123.

Si está navegando, seleccione **Opciones > Otras opciones > Seguridad > Ajustes de cookies**; si se encuentra en modo de espera, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > Cookies**. Para permitir o impedir que el teléfono reciba cookies, seleccione **Permitir** o **Rechazar**.

Scripts en conexiones seguras

Puede seleccionar si desea permitir que se ejecuten scripts desde una página segura. El teléfono admite los scripts WML.

Si está navegando, para permitir los scripts, seleccione **Opciones > Otras opciones > Seguridad > Ajustes de WMLScripts**; si se encuentra en modo de

espera, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > WML Scripts en conex. seg. > Permitir**.

■ Ajustes de descarga

Para guardar automáticamente todos los archivos descargados en la **Galería**, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de descarga > Almacenamiento automático > Activar**.

■ Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio enviados por su proveedor de servicios (servicio de red). Los mensajes de servicio son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

En el modo de espera, para acceder al **Buzón de servicio** cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Mostrar**. Si selecciona **Salir**, el mensaje se trasladará al **Buzón de servicio**. Para acceder al **Buzón de servicio** más tarde, seleccione **Menú > Web > Buzón de servicio**.

Para acceder al **Buzón de servicio** mientras esté navegando, seleccione **Opciones > Otras opciones > Buzón entrada de servicio**. Desplácese hasta el mensaje que desee y para activar el navegador y descargar el contenido marcado, seleccione **Recuperar**. Para ver información detallada sobre la notificación de servicio o para eliminar el mensaje, seleccione **Opciones > Detalles o Borrar**.

Ajustes del buzón de entrada de servicio

Seleccione Menú > Web > Ajustes > Ajs. buzón entrada servic..

Para definir si quiere o no quiere recibir mensajes de servicio, seleccione Mensajes de servicio > Activar o Desactivar.

Para recibir únicamente mensajes de servicio procedentes de autores de contenido autorizados por el proveedor de servicios, seleccione Filtro de mensajes > Activar. Para ver la lista de autores de contenido autorizados, seleccione Canales seguros.

Para que el teléfono active automáticamente el navegador cuando, estando en modo de espera, reciba un mensaje de servicio, seleccione Conexión automática > Activar. Si selecciona Desactivar, al recibir un mensaje de servicio, el teléfono sólo activará el navegador si usted selecciona Recuperar.

■ Memoria caché

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que haya accedido se almacenan en la caché.

Si está navegando, para vaciar la caché seleccione Opciones > Otras opciones > Borrar la caché; si se encuentra en modo de espera, seleccione Menú > Web > Borrar la caché.

■ Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, los servicios de banca o de compra en línea. Para las conexiones de este tipo se necesitan certificados de seguridad y probablemente un módulo de seguridad, que pueden estar disponibles en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad permite mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Para ver o cambiar los ajustes del módulo de seguridad, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes seguridad > Ajustes módulo seguridad**.

Certificados



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Existen tres tipos de certificados: certificados de servidor, certificados de autoridad y certificados de usuario. Puede recibir estos certificados de su proveedor de servicios. El proveedor de servicios también puede guardar los certificados de autoridad y los certificados de usuario en el módulo de seguridad.

Para ver la lista de certificados de autoridad o certificados de usuario descargados en el teléfono, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes seguridad > Certificados de autoridad** o **Certificados de usuario**.

Durante una conexión, se mostrará si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenido está codificada.

El ícono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El

proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que se tiene que firmar, que puede incluir el importe y la fecha.

Compruebe que el texto del encabezado sea *Leer* y que aparezca el icono de firma digital .

Si no aparece el icono de firma digital, significa que no se cumplen los requisitos de seguridad y, por lo tanto, no es recomendable introducir ningún dato personal, como el PIN de firma.

Para firmar el texto, léalos todo primero y luego seleccione *Firmar*.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por lo tanto, de ir bajando la pantalla para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desee utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase *Códigos de acceso* en la pág. 18) y seleccione *Aceptar*. El icono de firma digital desaparecerá y es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

16. Servicios SIM



La tarjeta SIM puede proporcionarle servicios adicionales. Este menú sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido del menú dependen de los servicios disponibles.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Para que su teléfono le muestre los mensajes de confirmación intercambiados con la red durante la utilización de los servicios SIM, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes del teléfono > Confirmar accs. serv. SIM > Sí**.

El acceso a estos servicios puede suponer el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica facturables.

17. Conectividad de PC

Cuando el teléfono esté conectado a un PC compatible a través de una conexión de cable de datos o Bluetooth, podrá enviar y recibir mensajes de correo electrónico y acceder a Internet. Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC.

■ Nokia PC Suite

Con Nokia PC Suite podrá sincronizar la guía, la agenda, las notas y las notas de tareas entre su teléfono y un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red). En www.nokia.com/support encontrará el software PC Suite y más información.

■ EGPRS, HSCSD y CSD

Con su teléfono se pueden utilizar los servicios de datos GPRS mejorado (EGPRS), GPRS (General Packet Radio Service), HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) y CSD, *Datos GSM* (Circuit Switched Data).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

El uso de los servicios HSCSD consume más batería que las llamadas de voz o de datos normales. Así pues, es posible que deba conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase [Ajustes del módem](#) en la pág. 89.

■ Aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada una.

Se recomienda no realizar ni contestar a llamadas telefónicas durante una conexión con el ordenador, ya que la operación podría interrumpirse.

Para conseguir un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, coloque el teléfono en una superficie estable con el teclado boca abajo. No mueva el teléfono sosteniéndolo en la mano durante la realización de llamadas de datos.

18. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que deba conectar el cargador y posteriormente desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso.

Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el

bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

■ Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómpruela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma

1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.
3. Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.
4. Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.



Para crear un mensaje de texto, introduzca el código de 20-dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Para crear un mensaje de texto,

- Para los países pertenecientes a Asia Pacífico, salvo la India: Marque el código de 20-dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +61 427151515.
- Sólo para la India: Escriba la palabra "Battery", seguida del código de la batería de 20-dígitos, por ejemplo, Battery 12345678919876543210, y envíe el mensaje al número 5555.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos en general contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, extraiga la batería y espere hasta que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorrientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).

- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Información adicional sobre seguridad

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con

un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas .

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre el teléfono móvil y el marcapasos, con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas que lleven marcapasos deben hacer lo siguiente:

- Mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 cm (6 pulgadas) del marcapasos.
- No llevar el dispositivo en un bolsillo a la altura del pecho.
- Utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de

velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y se despliega el airbag, pueden producirse heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones suelen estar, aunque no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de

barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.
Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para realizar llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las directrices sobre exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,66 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

A

- accesorios. Véase equipamiento.
- accesos directos 30, 83
- agenda 110
 - alarma de la nota 111
 - nota 111
- ahorro de energía 83
- ajustes
 - buzón de entrada
 - de servicio 123
 - cable de datos USB 92
 - cámara 104
 - conectividad 86
 - configuración 96
 - descargas 122
 - equipamiento 96
 - fecha 83
 - GPRS, EGPRS 88
 - hora 83
 - llamada 93
 - mensajes 64
 - mis accesos directos 83
- modo de espera 82
- modos 80
- pantalla 81
- reloj 83
- restauración de los ajustes originales 99
- seguridad 98
- señales 81
- teléfono 94
- temas 80
- transferencia de datos 90
- ajustes de fecha 83
- ajustes de hora 83
- ajustes de la pantalla 81
- ajustes de los mensajes
 - ajustes generales 64
 - correo electrónico 67
 - mensajes multimedia 66
- ajustes de reloj 83
- ajustes del idioma 94
- ajustes originales 99
- alarma 109

altavoz 27, 36
ampliación estéreo 108
antena 25
aparatos de audición 137
aparatos médicos 136
aplicaciones 114
colección 114
descarga 20
asistencia 20
auricular 27

B

batería
autenticación 131
carga 23, 130
descarga 130
instalación 21
bloqueo del teclado 32
bloqueo del teléfono. Véase
bloqueo del teclado.
Bluetooth 86
borrado
correo electrónico 62
mensajes 64

C

cable de datos 92

cámara 102
ajustes 104
grabación de videoclips 103
sacar fotos 102
tecla 28
carga de la batería 23
carpetas 62
certificados 125

CH

circuit switched data 128
códigos 18
códigos de acceso 18
Códigos PIN 24
códigos PIN 18
códigos PUK 18
Conectividad de PC 128
configuración 96
ajustes 25
servicio de ajustes 19
contraseña de restricciones 19
cookies 121
correa 26
correa para la muñeca 26
correo electrónico
aplicación 59

IMAP4 59
POP3 59
SMTP 59
cronómetro 113
CSD 128
cuidado 134

D

datos
comunicación 129
transferencia 90
desbloqueo del teclado 32
descargas
ajustes 122
aplicaciones 20
contenido 20
descripción general de las
funciones 17

E

encendido y apagado 24
entornos explosivos 138
equipamiento 16, 96
escritura de texto 38
espera activa 29, 82
activación 85

F

favoritos 119
filtro 104
finalización
llamada 33
tecla 27
firma digital 126
foto 102
funcionamiento de los menús 41

G

galería 101
GPRS, EGPRS 88
grabación de sonido 108
grabadora 107
guía
ajustes 75
almacenamiento 69
búsqueda 69
copia 70
edición 71
eliminación 71
grupos 76
marcación rápida 76
mi presencia 72
mis números 77

- H** nombres suscritos 73
números de servicio 77
- I** high-speed circuit switched data 128
HSCSD 128
- J** juegos 114
- L** lista de tareas 111
llamada
ajustes 93
en espera 36
funciones 33
opciones 36
tecla 27
llamada en espera 36
llamadas
internacional 33
marcación mediante voz 34
marcación rápida 33
realización 33
rechazo 35
registro 78
respuesta 35
llamadas de emergencia 139
luces 96
- M** manos libres. Véase altavoz.
mantenimiento 134
mantenimiento del teléfono 134

marcación rápida 33, 76
marcapasos 137
mayúsculas y minúsculas 38
memoria 49
memoria caché 123
memoria compartida 15
mensaje
 carpeta 49
 mensaje de texto 42
 mensajería instantánea 52
 aceptación de
 la invitación 55
 bloqueo 58
 contactos 57
 desbloqueo 58
 disponibilidad 57
 grupos 58
 inicio de sesión 53
 lectura 56
 rechazo de la invitación 55
 servicio 53
mensajes
 ajustes de los mensajes 64
 borrado 64
 cancelación del envío 47
comandos de servicio 63
envío 46
escritura de un mensaje de
texto 43
indicador de la longitud 43
mensajes de información 63
texto 42
mensajes de audio 51
mensajes de difusión 122
mensajes de información 63
mensajes flash 50
mensajes multimedia 45
 creación 45
 envío 45
 escritura 45
 lectura 47
 respuesta 47
menú del operador 100
Ml. Véase mensajería
instantánea.
micrófono 27
MMS. Véase mensajes
multimedia.
modo de espera 28, 83
modos 80

N

- navegador 116
 - ajustes de aspecto 120
 - certificados 125
 - configuración 116
 - cookies 121
 - favoritos 119
 - firma digital 126
 - memoria caché 123
 - módulo de seguridad 124
 - navegación por las páginas 118
 - seguridad 121
- nombres suscritos 73
- notas 112
 - agenda 111
- número del centro de mensajes 42
- números 77

O

- organizador 109

P

- pantalla 28
- papel tapiz 82
- paquetes de datos 88, 128

PC Suite 128

PictBridge 92

piezas 27

POP3 59, 68

Pop-Port 27

presencia 72

R

radio 105

radio FM 105

red

nombre en pantalla 28

servicios 14

registro 78

de llamadas. Véase registro

de llamadas.

registro de llamadas 78

reproductor multimedia 104

S

sacar fotos 102

salvapantallas 82

SAR 140

seguridad

ajustes 98

aparatos de audición 137

aparatos médicos 136

- certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR) 140
códigos 18
entorno operativo 136
entornos explosivos 138
información adicional 136
instrucciones 12
llamadas de emergencia 139
marcapasos 137
módulo 124
SAR 140
vehículos 137
- señales 81
servicio
 buzón de entrada 122
 comandos 63
 mensajes 122
 números 77
servicio de asistencia al cliente 20
servicio de reparación 20
servicio plug and play 25
servicios 116
SIM
- instalación de la tarjeta 21
mensajes 44
servicios 127
sincronización 90
SMS. Véase mensajes de texto
SMTP 59
- T
- tamaño de la fuente 83
tapa giratoria 82
tarjetas de visita 75
tecla de desplazamiento. Véase tecla de navegación.
tecla de encendido 28
tecla de navegación 27, 84
tecla de volumen 27
tecla de zoom 27
teclado 27
teclas 27
 bloqueo del teclado 32
 encendido/apagado 28
 tecla de finalización de llamada 27
 tecla de llamada 27
 tecla de navegación 27
 teclado 27

teclas de selección 27, 28
teclas de selección 27, 28
teléfono
 ajustes 94
 apertura 24
 configuración 96
 cuidado 134
 piezas 27
 teclas 27
temas 80
temporizador de cuenta
atrás 112
texto
 escritura 38
 introducción de texto
 predictivo 39
 introducción de texto
 tradicional 40
 mayúsculas y minúsculas 38
tonos de llamada 81

U

ubicación 79

UPIN 24

V

vehículos 137
videoclip 103
voz
 comandos 85
 grabadora 107
 marcación 34
 mensajes 63

W

Web 116
 conexión 117
 favoritos 119
 wireless markup language 116

X

XHTML 116

Z

zoom 102